

WorkValet™

EN Quick Guide 3
DE Kurzanleitung 25
FR Guide succinct 47
ES Guía rápida 69
IT Guida rapida 91

PT Guia rápido 113
NL Korte handleiding 135
RU Краткая инструкция 157
AR الدليل المختصر 181



Rev. A

JUN. 23

Steelcase®

© 2023

164458

WorkValet™

EN Assembly Direction and Quick Guide in other languages available at:

DE Montageanleitung und Kurzanleitung in weiteren Sprachen unter:

FR Instructions de montage et Guide rapide dans d'autres langues sous :

ES instrucciones de montaje y guía rápida en otros idiomas en:

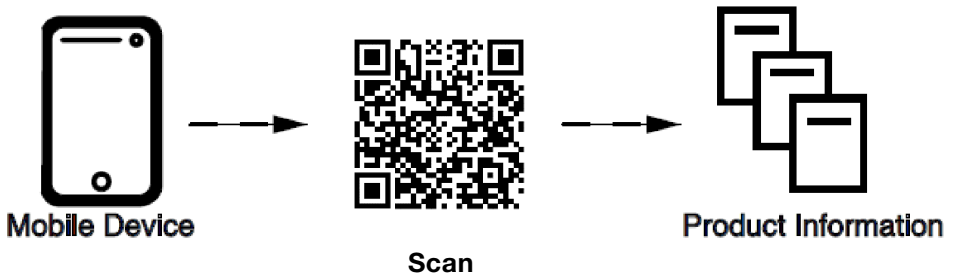
IT Istruzioni per il montaggio e Guida rapida in altre lingue:

PT Direcção de Montagem e Guia Rápido em outras línguas em:

NL Montagehandleiding en korte handleiding in andere talen op:

RU Руководство пользователя, руководство по сборке, краткое руководство на других языках на:

AR دليل البدء السريع بلغات أخرى على



<https://www.steelcase.com/eu-en/products/lockers/workvalet/>
> Documents > User Guides

Table of contents

1 About this product	4
1.1 Intended use	4
1.1.1 Foreseeable misuse	4
2 Product description	6
2.1 Technical data	6
2.2 Options	8
3 Transport and assembly	12
3.1 Checking the delivery contents	12
3.2 Assembly	12
4 Operating and adjusting	13
4.1 Safety instructions	13
4.2 Operation	16
4.2.1 Locking and unlocking locker compartments	16
5 Maintenance	20
5.1 Safety regulations	20
5.2 Functional check	20
5.3 Cleaning and care	21
6 Disposal	22
7 Service	23

1 About this product

WorkValet™ from Steelcase is subject to continuous quality control during manufacture and distribution. This ensures fault-free functionality.

Steelcase applies a quality management system that meets the requirements of DIN EN ISO 9001.

1.1 Intended use

WorkValet™ is designed exclusively for use as office furniture. Any other use, or use beyond the specified intended use is considered to be improper.



Intended use also includes following all instructions in the Quick Reference Guide.

1.1.1 Foreseeable misuse

Improper use of the product can result in dangers to life and limb as well as property damage. For this reason, improper use is prohibited. In the event of improper use, Steelcase assumes no liability for any damage that could occur and does not guarantee that the components will function properly.

Possible improper use includes:

- Use as a climbing aid.
- Use as a permanent storage area for objects whose weight exceeds the permissible load capacity per shelf.
- Outdoor use.
- Use in damp rooms.
- Water/Moisture in locks.

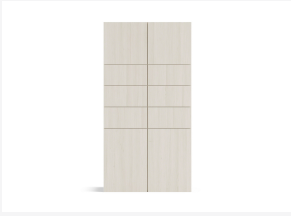
- Using planters for purposes other than holding plants.
- Using the coat rack as suspension rod.

This list does not claim to be exhaustive.

2 Product description

WorkValet™ is a locker compartment solution for a hybrid workplace. It provides employees with a practical and safe place for keeping their personal belongings while they work.

2.1 Technical data

Product line: WorkValet™		Dimensions and characteristics
Single column		Height: 600 - 2000 mm / 600 - 1600 mm (on frame base) Width: 400 / 500 mm Depth: 434 / 500 mm Surface material: Melamine
Double column		Height: 600 - 2000 mm / 600 - 1600 mm (on frame base) Width: 800 / 1000 mm Depth: 434 / 500 mm Surface material: Melamine
Nook		Height: 1800 - 2000 mm Width: 800 mm Depth: 434 / 500 mm Surface material: Melamine Fabric: Era and Atlantic

Product line: WorkValet™	Dimensions and characteristics
Open wardrobe 	Height: 1000 - 2000 mm / 1000 - 1600 mm (on frame base) Width: 400 / 500 / 800 mm Depth: 434 / 500 mm Surface material: Melamine
Temperature range at the place of installation	+5°C to +40°C
Maximum load capacity per shelf	Adjustable recessed shelf: 14 to 22 kg Fixed mail shelf: 22 to 32 kg
Frame options:	Dimensions
Gliders only 	Height: 15 mm
Plinth 	Height: 40 / 100 mm
Frame base with cable tray 	Height: 220 mm

Locker compartment unit:



Dimensions

Width: 400 / 500 mm

Depth: 434 / 500 mm

Door height: 250 / 400 / 500 / 600 / 750
/ 1200 mm

2.2 Options

A wide range of accessory options are available in various materials, surface treatments and dimensions. Please follow the instructions for using the components and accessories (see *Operating and adjusting* on page 13).

Options:

Additional back panels



Characteristics

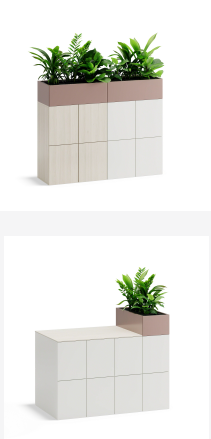
Whiteboard

Melamine and fabric

Landing Surface



Surface material: Melamine or linoleum

Options:	Characteristics
Planters 	One-sided or two-sided
Door options 	Mail slot, name plate, PET inlay (for open compartments)
Coat / Bag hook 	For 750-mm or higher locker compartment units
Laptop tray 	Material: PET

Options:		Characteristics
Fixed mail shelf		For 400-mm or higher locker compartment units
Adjustable recessed shelf		For 400-mm or higher locker compartment units Vertically adjustable in the compartment
Cable duct		For networked cable locks
Lock options:		Characteristics
Key lock		Manufacturer: Lehmann
Dial lock		Manufacturer: Digilock Model: Mech Dial
Non-networked keypad lock		Manufacturer: Digilock Model: Versa Mini Keypad

Lock options:	Characteristics
Non-networked RFID lock 	Manufacturer: Digilock Model: Versa Mini RFID
Networked battery-operated lock 	Manufacturer: Gantner Models: GAT ECO.Side Lock 7010 NW F/ISO GAT ECO.Side Lock 7000 NW BA
Networked cabled lock 	Manufacturer: Gantner Models: GAT NET.Lock 7020 GAT NET.Lock 7020 P



The lock type plates are located on the relevant locks.

All available components are specified in the separate technical description and in the price list.

Please contact our Customer Service Department for detailed information on available system components and for additional orders and subsequent deliveries (see *Service* on page 23).

3 Transport and assembly

3.1 Checking the delivery contents

After unpacking, check the product immediately for damage sustained during transport and for completeness; inform the manufacturer of any damage as soon as possible.

3.2 Assembly

Please follow the provided assembly directions to assemble the **WorkValet™** locker compartment solution.



Steelcase recommends having the authorised dealer or an assembly company assemble the product.

Attaching accessories

Please follow the provided assembly directions for attaching accessories. The assembly directions are also available online at:

www.steelcase.com/eu-en/ > Design Resources > Documents > Assembly Directions > Search: WorkValet

4 Operating and adjusting

4.1 Safety instructions

The units of **WorkValet™** may only be used and operated in a technically faultless condition and in compliance with the Quick Reference Guide.

Before using **WorkValet™**, ensure that:

- The product has been assembled in accordance with the accompanying assembly directions.



DANGER

The locker compartment structure can be damaged if it tips over or is unstable!

Risk of severe injuries!

- ▶ Do not use improperly as a means of support.
- ▶ Do not climb onto the structure.
- ▶ Do not stand on the structure.
- ▶ Do not lean against the structure.
- ▶ Do not climb onto or sit on the shelves.
- ▶ Do not exceed the standard maximum limit.
- ▶ To move the structure, follow the relevant assembly and disassembly directions.
- ▶ To mount to the wall, follow the assembly directions!
- ▶ Single cabinets must be fixed to a wall. To mount to the wall, follow the assembly directions!



DANGER

Danger due to voltage!

Failure to comply can cause serious injury and death!

- ▶ Do not earth electrical equipment at the **WorkValet™** frame!
 - ▶ Attach or detach connectors only in a de-energised state.
 - ▶ Rectify defects such as loose connections or damaged cables immediately.
 - ▶ Do not store any fluids near the lock.
-



WARNING

Injury and damage due to falling objects!

- ▶ Do not keep objects that are too heavy on the shelves or fasten them on the frame structure. Pay attention to the maximum load capacity per shelf.
 - ▶ Only put objects on the designated placement surfaces.
 - ▶ Mount accessories properly as described in the assembly directions.
-



WARNING

Cables lying around cause tripping hazards!

- ▶ Keep passages clear of cables.
 - ▶ Route the cables so that they do not pose a risk of tripping.
-



WARNING**Risk of injury or damage to the product!**

- ▶ This locker compartment and storage solution can be used by children 8 years of age and older, as well as by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised, or have been instructed in the safe use of the product, and understand the dangers associated with using the product.
 - ▶ Children are not allowed to play with the device.
 - ▶ Children may not carry out cleaning and maintenance work.
-



NOTE**Risk of material damage!**

- ▶ Comply with the assembly directions.
 - ▶ Pay attention to the maximum load capacity.
 - ▶ Take the cleaning and care instructions into account.
-

4.2 Operation

4.2.1 Locking and unlocking locker compartments

<https://www.steelcase.com/eu-en/resources/documents/lockers-collection-locks-comparison>

Locking option with key lock

Lehmann Key Lock



- ▶ Insert the key.
- ▶ Turn the key anticlockwise to lock / Turn it clockwise to unlock
- ▶ Opening or closing the door

Locking option with dial lock

Digilock Mech Dial



- ▶ see the manufacturer's documentation:

<https://www.digilock.com/support/mechanical-locks/mech/>

Locking option with non-networked keypad lock

Digilock Versa Mini Keypad



- ▶ see the manufacturer's documentation:

<https://www.digilock.com/support/electronic-locks/versa/>

Locking option with non-networked RFID lock

Digilock Versa Mini RFID



- ▶ see the manufacturer's documentation:

<https://www.digilock.com/support/electronic-locks/versa/>

https://www.steel-case.com/content/uploads/sites/10/2021/12/2021_RFID_Programming_EMEA_EN.pdf

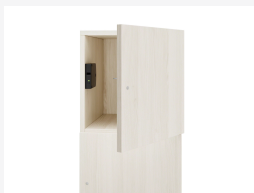
Networked battery-operated lock

Electrical certification available for selected countries. Please contact your dealer or Gantner representative for more information.

Gantner

GAT ECO.Side Lock 7010 NW F/ISO

GAT ECO.Side Lock 7000 NW BA



▶ see manufacturer's documentation:

<https://www.gantner.com/solutions/battery-operated-locks/>

<https://www.gantner.com/product/gat-eco-side-lock/>

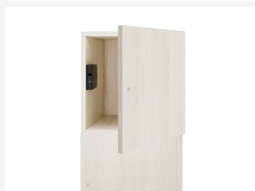
Networked cable lock

Electrical certification available for selected countries. Please contact your dealer or Gantner representative for more information.

Gantner

GAT ECO.Side Lock 7010 NW F/ISO

GAT ECO.Side Lock 7000 NW BA



▶ see manufacturer's documentation:

<https://www.gantner.com/solutions/networked-locks/>

<https://www.gantner.com/product/gat-net-lock-7xxx/>



Key lost or user code forgotten:

Get in touch with your Facility Manager to use an emergency key to open the lock.

5 Maintenance

5.1 Safety regulations



Only appropriately qualified and authorised personnel may carry out maintenance and repair work.



Only use suitable tools for all these operations.

5.2 Functional check

Carry out the specified functional check and complete any resulting maintenance work.

The components of **WorkValet™** should be checked for correct functionality at regular intervals.

Interval	Inspection point	Functional check	Required condition	Measures (if necessary)
Regularly	Connecting elements of WorkValet™	Screws and connecting elements	All screws and connecting elements are firmly tightened / fixed in place	Retighten screws / fix fastening elements in place
Regularly	Door hinges of WorkValet™	Position and screws	The hinges are fixed in place at a right angle	Square and adjust the hinges and tighten the screws
Regularly	Batteries of the locks of WorkValet™	Lamp lights up	Lamp does not light up	Replace battery The instructions can be found in the manufacturer's operating manual

5.3 Cleaning and care

Only use polishing and cleaning agents that are suitable for the respective materials (wood, plastic, metal, etc.).

- ▶ At regular intervals clean dust and grime off of the surfaces with a damp cloth or mild cleaning agent.
- ▶ Clean grime off of fabric surfaces with a suitable cleaning brush.



Information on how to clean the surfaces can be found in the cleaning instructions at:

<https://www.steelcase.com/eu-en/cleaning-steelcase-products/> > Design Resources > Surface Materials > Cleaning Guidelines

6 Disposal

Dismantling should be carried out by skilled and qualified personnel only.

Proceed as follows to permanently dismantle and dispose of the product.

- ▶ Dismantle the units of the **WorkValet™**.
- ▶ Separate the parts according to
 - their status as components that can be re-used
 - or material groups that must be disposed of (wood, metal, plastic, electrical parts, etc.)

and return them to the recycling process. Follow all applicable regional regulations.

If the product is to be dismantled, ask the manufacturer for recycling instructions.

7 Service

Delivery, set up, instruction

The manufacturer or a specialist retailer usually delivers, assembles and sets up the product.

The users are instructed by the manufacturer or the authorised dealer with regard to operation.

Repairs and spare parts

Original spare parts and accessories can be obtained from the manufacturer.

If it is not possible to eliminate faults or malfunctions, please contact the Customer Service Department:

Steelcase GmbH

Brienner Straße 42

Munich

Germany

LineOne EMEA

Telephone: +49 8031 405–111

E-mail:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Legal notice

Manufacturer

Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 Munich, Germany

Telephone: +49 8031 405-0

Fax: +49 8031 405-100

E-mail: info@steelcase.com

Web: www.steelcase.com

Copyright

Extracts or copies may not be disclosed to third parties or used in any other journalistic form without the prior written consent of Steelcase.

As part of the technical documentation, the user guide is subject to German copyright law.

Liability

Under one or more of the following conditions Steelcase's disclaimer of liability may apply:

- Improper use of the product.
- Use of the product that goes beyond the scope of sensible use as office furniture.
- Use of the product with defective or malfunctioning safety devices and protective devices.
- Improper assembly by unauthorised personnel.
- Use of components and adaptations that do not originate from Steelcase. If parts are procured from other companies, it is not possible to guarantee that they are designed and produced in a manner suitable for the load and safety requirements.
- Plans from third-party suppliers that have been proven to lead to misuse of the product.
- Unapproved modifications to the product with regard to its design and configuration.
- Loads on the product that exceed the load limits specified by the manufacturer.
- Improper maintenance, maintenance work performed by third parties or unqualified personnel.
- Inadequate monitoring of the product components (function checks).
- Improper disposal or return of the product or packaging into the material recycling process.
- Resale to a third party without including the user guide.
- Disasters due to the effects of a foreign object or force majeure.

Extensive assembly, maintenance and disposal activities must only be performed by technicians who are qualified to perform these tasks.

Inhaltsverzeichnis

1	Zu diesem Produkt	26
1.1	Bestimmungsgemäße Verwendung	26
1.1.1	Vorhersehbarer Fehlgebrauch	26
2	Produktbeschreibung	28
2.1	Technische Daten	28
2.2	Optionen	30
3	Transport und Montage	34
3.1	Lieferung prüfen	34
3.2	Montage	34
4	Bedienen und einstellen	35
4.1	Sicherheitsvorschriften	35
4.2	Bedienung	38
4.2.1	Sperren und Entsperren der Schließfächer	38
5	Instandhaltung	42
5.1	Sicherheitsvorschriften	42
5.2	Funktionskontrolle	42
5.3	Reinigung und Pflege	43
6	Entsorgung	44
7	Service	45

1 Zu diesem Produkt

WorkValet™ von Steelcase unterliegt in seiner Fertigung und in seinem Vertrieb einer ständigen Qualitätskontrolle. Somit wird die fehlerfreie Funktionalität gewährleistet.

Steelcase wendet ein Qualitätsmanagement-System an, das die Forderungen der DIN EN ISO 9001 erfüllt.

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

WorkValet™ ist ausschließlich für den Einsatz als Büromöbel konzipiert. Eine andere oder darüberhinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.



Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Beachten aller Hinweise aus der Kurzanleitung!

1.1.1 Vorhersehbarer Fehlgebrauch

Wird das Produkt nicht bestimmungsgemäß verwendet, können sowohl Gefahren für Leib und Leben als auch Sachbeschädigungen auftreten. Aus diesem Grunde ist eine bestimmungswidrige Verwendung untersagt. Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung übernimmt Steelcase keine Haftung für eventuell auftretende Schäden und keine Garantie für einwandfreies und funktionsgemäßes Arbeiten der Komponenten.

Mögliche bestimmungswidrige Verwendungen:

- Verwendung als Aufstiegshilfe.
- Dauernde Ablagefläche für Gegenstände, die die Nutzlast pro Fachboden überschreiten.
- Verwendung im Außenbereich.
- Verwendung in Feuchträumen.

- Wasser/Feuchtigkeit in Schlössern.
- Verwendung der Pflanzgefäße für andere Zwecke als das Bepflanzen.
- Verwendung der Kleiderstange als Hängestange.

Die Auflistung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.

2 Produktbeschreibung

WorkValet™ ist eine Schließfachlösung für den hybriden Arbeitsplatz. Sie bietet Angestellten einen praktischen und sicheren Ort, um während der Arbeit ihre persönlichen Gegenstände aufzubewahren.

2.1 Technische Daten

Produktlinie: WorkValet™	Abmessungen und Eigenschaften
Einzelsäule 	Höhe: 600 - 2000 mm / 600 - 1600 mm (auf Sockelgestell) Breite: 400 / 500 mm Tiefe: 434 / 500 mm Oberflächenmaterial: Melamin
Doppelsäule 	Höhe: 600 - 2000 mm / 600 - 1600 mm (auf Sockelgestell) Breite: 800 / 1000 mm Tiefe: 434 / 500 mm Oberflächenmaterial: Melamin
Bay (Sitznische) 	Höhe: 1800 - 2000 mm Breite: 800 mm Tiefe: 434 / 500 mm Oberflächenmaterial: Melamin Stoffmaterial: Era und Atlantic

Produktlinie: WorkValet™	Abmessungen und Eigenschaften
Offene Gaderobe 	Höhe: 1000 - 2000 mm / 1000 - 1600 mm (auf Sockelgestell) Breite: 400 / 500 / 800 mm Tiefe: 434 / 500 mm Oberflächenmaterial: Melamin
Temperaturbereich Aufstellort	+5°C bis +40°C
Maximale Nutzlast je Fachboden	Anpassbarer Einlegeboden: 14 bis 22 kg Fester Einlegeboden: 22 bis 32 kg

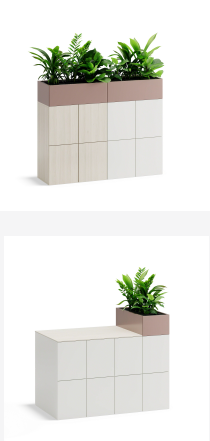
Gestell-Optionen:	Abmessungen
Nur Gleiter 	Höhe: 15 mm
Sockel 	Höhe: 40 / 100 mm
Rahmengestell mit Kabelsammelr 	Höhe: 220 mm

Schließfacheinheit:	Abmessungen
	Breite: 400 / 500 mm Tiefe: 434 / 500 mm Türhöhe: 250 / 400 / 500 / 600 / 750 / 1200mm

2.2 Optionen

Es ist umfangreiches Zubehör-Optionen in verschiedenen Materialien, Oberflächen und Abmessungen erhältlich. Bitte beachten Sie die Hinweise zum Gebrauch der Komponenten und des Zubehörs (siehe *Bedienen und einstellen* auf Seite 35).

Optionen:	Eigenschaften
Zusätzliche Rückwände 	Whiteboard Melamin und Stoff
Ablagefläche 	Oberflächenmaterial: Melamin oder Linoleum

Optionen:	Eigenschaften
Pflanzgefäße 	Einseitig oder Zweiseitig
Türoptionen 	Briefschlitz, Namensschild, PET Inlay (für offene Fächer)
Kleider/Taschenhaken 	Für Schließfacheinheiten mit 750 mm Höhe oder mehr
Laptop-Ablage 	Material: PET

Optionen:	Eigenschaften
Fester Einlegeboden 	Für Schließfacheinheiten mit 400 mm Höhe oder mehr
Anpassbarer Einlegeboden 	Für Schließfacheinheiten mit 400 mm Höhe oder mehr Im Fach in der Höhe einstellbar
Vertikales Kabelmanagement 	Für vernetzte Kabelschlösser
Schloss-Optionen:	Eigenschaften
Steckschloss mit Schlüssel 	Hersteller: Lehmann
Zahlenschloss 	Hersteller: Digilock Modell: Mechanisches Zahlenschloss
Nicht vernetztes Tastenfeld 	Hersteller: Digilock Modell: Versa Mini Tastenfeld

Schloss-Optionen:	Eigenschaften
Nicht vernetztes RFID-Schloss 	Hersteller: Digilock Modell: Versa Mini RFID
Vernetztes Batterieschloss 	Hersteller: Gantner Modelle: GAT ECO.Side Lock 7010 NW F/ISO GAT ECO.Side Lock 7000 NW BA
Vernetztes Kabelschloss 	Hersteller: Gantner Modelle: GAT NET.Lock 7020 GAT NET.Lock 7020 P



Die Typenschilder der Schlösser befinden sich an den entsprechenden Schlösser.

Alle verfügbaren Bauteile finden Sie in der separaten technischen Beschreibung sowie in der Preisliste.

Für detaillierte Informationen zu den erhältlichen Systemkomponenten und für zusätzliche Bestellungen und Nachlieferungen wenden Sie sich an unseren Customer Service (siehe *Service* auf Seite 45).

3 Transport und Montage

3.1 Lieferung prüfen

Nach dem Auspacken ist das Produkt sofort auf Transportschäden und auf Vollständigkeit zu überprüfen und ggf. ein Schaden dem Hersteller schnellstmöglich zu melden.

3.2 Montage

Für die Montage der Schließfachlösung **WorkValet™** beachten Sie bitte die beigefügte Montageanleitung.



Steelcase empfiehlt, die Montage durch den Fachhandel bzw. durch ein Montageunternehmen durchführen zu lassen.

Zubehör montieren

Für die Montage von Zubehör beachten Sie bitte die beigefügten Montageanleitungen. Die Montageanleitungen finden Sie auch online unter:

www.steelcase.com/eu-de/ > Unterlagen > Dokumente > Montageanleitung > Suche: WorkValet

4 Bedienen und einstellen

4.1 Sicherheitsvorschriften

Die **WorkValet™** Elemente dürfen nur in technisch einwandfreiem Zustand und unter Beachtung der Kurzanleitung benutzt und bedient werden.

Bevor Sie **WorkValet™** nutzen, stellen Sie Folgendes sicher:

- Das Produkt wurde gemäß der beiliegenden Montageanleitung montiert.



GEFAHR

Beschädigung der Schließfächer-Konstruktion durch Umkippen und Instabilität!

Schwere Verletzungen möglich!

- ▶ Nicht unsachgemäß als Stütze verwenden.
- ▶ Nicht auf die Konstruktion klettern.
- ▶ Nicht auf der Konstruktion stehen.
- ▶ Nicht gegen die Konstruktion lehnen.
- ▶ Nicht auf die Fachböden aufsteigen oder darauf sitzen.
- ▶ Nicht die maximale Regelgrenze überschreiten.
- ▶ Zum Verschieben der Konstruktion die entsprechende Montage- und Demontageanleitung beachten.
- ▶ Für die Wandbefestigung die Montageanleitung beachten!
- ▶ Einzelschränke müssen an einer Wand befestigt werden. Für die Wandmontage die Montageanleitung beachten!



GEFAHR

Gefahr durch elektrische Spannung!

Durch Nichtbeachtung kann es zu schweren Verletzungen und Tod kommen!

- ▶ Elektrische Geräte nicht am **WorkValet™** Gestell erden!
- ▶ Steckverbindungen nur in spannungslosem Zustand lösen bzw. stecken.
- ▶ Mängel, wie lose Verbindungen oder beschädigte Kabel, sind sofort zu beheben.
- ▶ Keine Flüssigkeiten in der Nähe des Schlosses lagern.



WARNUNG

Verletzungen und Beschädigungen durch herabfallende Gegenstände!

- ▶ Zu schwere Gegenstände nicht auf den Fachböden aufbewahren oder an der Rahmenkonstruktion befestigen. Maximale Nutzlast je Fachboden beachten.
- ▶ Gegenstände nur auf den vorgesehenen Ablageflächen ablegen.
- ▶ Zubehör ordnungsgemäß wie in der Montageanleitung beschrieben montieren.



WARNUNG

Herumliegende Kabel verursachen Stolpergefahr!

- ▶ Durchgänge von Kabeln freihalten.
- ▶ Kabel stolperfrei verlegen.



WARNUNG

Verletzungen oder Beschädigungen des Produkts möglich!

- ▶ Diese Schließfach- und Aufbewahrungslösung kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.



HINWEIS

Materialbeschädigung möglich!

- ▶ Montageanleitung beachten.
- ▶ Maximale Nutzlast beachten.
- ▶ Reinigungs- und Pflegehinweise berücksichtigen.

4.2 Bedienung

4.2.1 Sperren und Entsperren der Schließfächer

<https://www.steelcase.com/eu-en/resources/documents/lockers-collection-locks-comparison>

Schließoption mit Schlüssel

Lehmann Key Lock



- ▶ Schlüssel einführen
- ▶ Schlüssel entgegen dem Uhrzeigersinn drehen zum Sperren / mit dem Uhrzeigersinn drehen zum Entsperren
- ▶ Öffnen oder schließen der Türe

Schließoption mit Zahlenschloss

Digilock Mech Dial



- ▶ Siehe Bedienungsanleitung des Herstellers:

<https://www.digilock.com/de/support/mechanical-locks/mech/>

Schließoption mit nicht vernetztes Tastenfeld

Digilock Versa Mini
Keypad



- Siehe Bedienungsanleitung des Herstellers:

<https://www.digilock.com/de/support/electronic-locks/versa/>

Schließoption mit nicht vernetztes RFID-Schloss

Digilock Versa Mini RFID



- Siehe Bedienungsanleitung des Herstellers:

<https://www.digilock.com/de/support/electronic-locks/versa/>

https://www.steelcase.com/content/uploads/sites/2/2021/12/2021_RFID_Programming_EMEA_DE.pdf

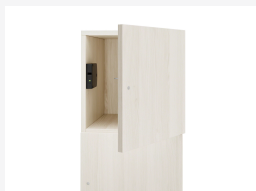
Vernetztes Battrieschloss

Elektrische Zertifizierung für ausgewählte Länder verfügbar.
Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler oder Gantner-Vertreter für weitere Informationen.

Gantner

GAT ECO.Side Lock 7010 NW F/ISO

GAT ECO.Side Lock 7000 NW BA



- Siehe Bedienungsanleitung des Herstellers:

<https://www.gantner.com/de/solutions/batteriebetriebenes-schranksystem/>

<https://www.gantner.com/de/produkt/gat-eco-side-lock/>

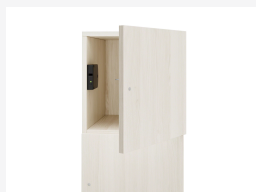
Vernetztes Kabelschloss

Elektrische Zertifizierung für ausgewählte Länder verfügbar.
Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler oder Gantner-Vertreter für weitere Informationen.

Gantner Lock Battery

GAT NET.Lock 7020

GAT NET.Lock 7020 P



- Siehe Bedienungsanleitung des Herstellers:

<https://www.gantner.com/de/solutions/vernetzte-schrank-systeme/>

<https://www.gantner.com/de/produkt/gat-net-lock-7xxx/>



Schlüssel verloren oder Benutzercode vergessen:

Kontaktieren Sie Ihren Facility Manager, um eine Notöffnung des Schlosses mit einem Notschlüssel durchzuführen.

5 Instandhaltung

5.1 Sicherheitsvorschriften



Alle Instandhaltungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von entsprechend qualifiziertem und autorisiertem Personal durchgeführt werden.



Für alle Tätigkeiten nur geeignetes Werkzeug verwenden.

5.2 Funktionskontrolle

Die angegebene Funktionskontrolle und daraus ergebende Wartungsarbeiten sind einzuhalten.

Die Komponenten von **WorkValet™** sollen in regelmäßigen Abständen auf ihre Funktionstüchtigkeit überprüft werden.

Intervall	Kontrollstelle	Funktionskontrolle	Benötigter Zustand	Maßnahmen (falls erforderlich)
regelmäßig	Verbindungselemente von WorkValet™	Schrauben und Verbindungselemente	Schrauben und Verbindungselemente sind fest angezogen / fixiert	Schrauben erneut festziehen / Befestigungselemente fixieren
regelmäßig	Türscharniere von WorkValet™	Position und Schrauben	Die Scharniere sind fest und im rechten Winkel montiert	Die Scharniere im rechten Winkel ausjustieren und Schrauben festziehen
regelmäßig	Batterie der Schlösser von WorkValet™	Funktionslampe leuchtet	Die Funktionslampe leuchtet nicht	Die Batterie austauschen Anweisungen siehe Bedienungsanleitung des Herstellers

5.3 Reinigung und Pflege

Achten Sie darauf, dass nur Pflege- und Reinigungsmittel zum Einsatz kommen, die für die entsprechenden Materialien (Holz, Kunststoff, Metall, usw.) geeignet sind.

- ▶ Regelmäßig die Oberflächen mit einem feuchten Tuch oder milden Reinigungsmittel von Staub und Schmutz befreien.
- ▶ Stoffoberflächen mit einer geeigneten Reinigungsbürste von Schmutz befreien.



Informationen zur Reinigung der Oberflächen finden Sie in der Reinigungsanleitung unter:

<https://www.steelcase.com/eu-de/reinigung-steelcase-produkten/> > Unterlagen > Oberflächen > Reinigungsrichtlinien

6 Entsorgung

Die Demontage soll von hierzu qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Soll das Produkt endgültig demontiert und entsorgt werden, gehen Sie folgendermaßen vor:

- ▶ Demontieren Sie die **WorkValet™** Elemente.
- ▶ Trennen Sie die entstehenden Teile nach
 - wiederverwendbaren Bauteilen
 - zu entsorgenden Materialgruppen (Holz, Metall, Kunststoff, Elektroteile, usw.)

und sorgen Sie für die Rückführung in den Wertstoffkreislauf. Beachten Sie alle diesbezüglichen geltenden regionalen Vorschriften.

Im Falle einer Demontage, fragen Sie beim Hersteller nach einer Recycling-Anleitung.

7 Service

Lieferung, Aufstellung, Einweisung

Das Produkt wird in der Regel vom Hersteller oder vom Fachhandel angeliefert, montiert und eingerichtet.

Die Benutzer werden durch den Hersteller bzw. durch den Fachhändler in die Bedienung eingewiesen.

Reparaturen und Ersatzteile

Originalersatzteile und Zubehör erhalten Sie über den Hersteller.

Sollten aufgetretene Fehler oder Störungen nicht behoben werden können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst:

Steelcase GmbH

Brienner Straße 42

München

Deutschland

LineOne EMEA

Telefon: +49 (0) 80 31 405 – 111

E-Mail:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Impressum

Hersteller

Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 München, Deutschland

Telefon: +49 (0)8031 405-0

Fax: +49 (0)8031 405-100

E-Mail: info@steelcase.com

Web: www.steelcase.com

Copyright

Auszüge oder Kopien dürfen ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Steelcase nicht an Dritte weitergegeben oder in einer anderen publizistischen Form verwendet werden.

Als Teil einer technischen Dokumentation unterliegt sie dem in Deutschland gültigen Urheberrecht.

Haftung

Unter einer oder mehreren der folgenden Bedingungen kann es zu einem Haftungsausschluss der Firma Steelcase kommen:

- Bestimmungswidriger Gebrauch des Produktes.
- Einsatz des Produktes, der über das Maß einer sinnvollen Zweckbestimmung als Büromöbel geht.
- Betreiben des Produktes mit defekten oder funktionsuntüchtigen Sicherheits- und Schutzvorrichtungen.
- Unsachgemäße Montage durch nicht autorisiertes Personal.
- Verwendung von Bauteilen und Adaptionen, die nicht von Steelcase stammen. Bei fremdbezogenen Teilen ist nicht gewährleistet, dass sie beanspruchungs- und sicherheitsgerecht konstruiert und gefertigt sind.
- Planungen von Drittanbietern, die nachweislich zu einem Fehlgebrauch des Produktes führen.
- Nicht genehmigte Änderungen des Produktes in seiner Konstruktion und Ausführungsweise.
- Belastungen des Produktes, die über die vom Hersteller angegebenen Belastungsgrenzen gehen.
- Unsachgemäße Instandhaltung, Instandhaltung durch Dritte sowie Instandhaltung durch nicht qualifiziertes Fachpersonal.
- Mangelhafte Überwachung der Produktkomponenten (Funktionskontrollen).
- Unsachgemäße Entsorgung und Rückführung des Produktes oder der Verpackung in den Wertstoffkreislauf.
- Weiterverkauf an Dritte, wenn diesem/diesen die Betriebsanleitung nicht mitgeliefert wird.
- Katastrophenfälle durch Fremdkörpereinwirkung und höhere Gewalt.

Bei umfangreichen Montage-, Wartungs- und Entsorgungstätigkeiten ist unbedingt für diese Aufgaben qualifiziertes Fachpersonal heranzuziehen.

Table des matières

1 À propos de ce produit	48
1.1 Utilisation conforme	48
1.1.1 Usage incorrect prévisible	48
2 Description du produit	50
2.1 Caractéristiques techniques	50
2.2 Accessoires	52
3 Transport et montage	56
3.1 Contrôle de la livraison	56
3.2 Montage	56
4 Manipulation et réglage	57
4.1 Consignes de sécurité	57
4.2 Manipulation	60
4.2.1 Verrouillage et déverrouillage des casiers	60
5 Entretien	64
5.1 Consignes de sécurité	64
5.2 Contrôle fonctionnel	64
5.3 Entretien et nettoyage	65
6 Mise au rebut	66
7 Service après-vente	67

1 À propos de ce produit

WorkValet™ de Steelcase fait l'objet d'un contrôle qualité permanent au cours de la fabrication et de la distribution. Cela permet de garantir un fonctionnement irréprochable.

L'entreprise Steelcase emploie un système de management de la qualité, qui satisfait aux exigences de la norme DIN EN ISO 9001.

1.1 Utilisation conforme

WorkValet™ est exclusivement conçu pour une utilisation en tant que meuble de bureau. Toute autre utilisation est réputée non conforme.



L'utilisation conforme suppose également le respect de toutes les consignes figurant dans le guide succinct !

1.1.1 Usage incorrect prévisible

Une utilisation non conforme du produit peut mettre en danger la vie et la santé de l'utilisateur et provoquer des dommages matériels. Toute utilisation non conforme est donc interdite. En cas d'utilisation non conforme, l'entreprise Steelcase décline toute responsabilité pour d'éventuels dommages et n'accorde aucune garantie en ce qui concerne le fonctionnement irréprochable et conforme des composants.

Utilisations non conformes possibles :

- Utilisation comme marchepied.
- Surface utilisée pour déposer en permanence des objets dont le poids dépasse la charge utile pour chaque tablette.
- Utilisation en plein air.

- Utilisation dans des locaux humides.
- Présence d'eau ou d'humidité dans les serrures.
- Utilisation des jardinières à d'autres fins que la plantation.
- Utilisation de la tringle à vêtements comme penderie.

Cette liste est non exhaustive.

2 Description du produit

WorkValet™ est un nouveau système de casiers pour les environnements de travail hybrides. Il offre aux individus un espace pratique et sécurisé où ranger leurs effets personnels en toute simplicité.

2.1 Caractéristiques techniques

Gamme de produits : WorkValet™	Dimensions et propriétés
Colonne simple 	Hauteur : 600 - 2000 mm / 600 - 1600 mm (sur socle) Largeur : 400 / 500 mm Profondeur : 434 / 500 mm Finition : mélamine
Colonne double 	Hauteur : 600 - 2000 mm / 600 - 1600 mm (sur socle) Largeur : 800 / 1000 mm Profondeur : 434 / 500 mm Finition : mélamine
Alcôve 	Hauteur : 1800 - 2000 mm Largeur : 800 mm Profondeur : 434 / 500 mm Finition : mélamine Textile : Era et Atlantic

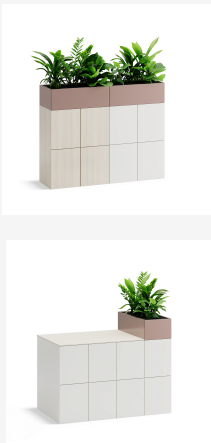
Gamme de produits : WorkValet™	Dimensions et propriétés
Penderie ouverte 	Hauteur : 1000 - 2000 mm / 1000 - 1600 mm (sur socle) Largeur : 400 / 500 / 800 mm Profondeur : 434 / 500 mm Finition : mélamine
Plage de températures site d'installation	+5 à +40 °C
Charge utile maximale par tablette	Étagère encastrée réglable : 14 à 22 kg Étagère à courrier fixe : 22 à 32 kg
Bases :	Dimensions
Patins seulement 	Hauteur : 15 mm
Plinthe 	Hauteur : 40 / 100 mm
Socle avec pieds et goulotte 	Hauteur : 220 mm

Casier :	Dimensions
	Largeur : 400 / 500 mm
	Profondeur : 434 / 500 mm
	Hauteur de porte : 250 / 400 / 500 / 600 / 750 / 1200 mm

2.2 Accessoires

Un grand nombre d'accessoires est disponible avec différents matériaux, finitions et dimensions. Veuillez observer les instructions relatives à l'utilisation des composants et des accessoires (voir *Manipulation et réglage* sur la page 57).

Options :	Propriétés
Panneaux arrière supplémentaires 	Tableau blanc Mélamine et textile
Dessus 	Finition : mélamine ou linoléum

Options :	Propriétés
Jardinières 	Unilatérale ou bilatérale
Options de porte 	Fente à lettres, porte-étiquette, revêtement intérieur, en PET (pour les compartiments ouverts)
Crochet pour veste/sac 	Pour les casiers de 750 mm de hauteur ou plus
Bac pour ordinateur portable 	Matériau : PET

Options :	Propriétés
Étagère à courrier fixe 	Pour les casiers de 400 mm de hauteur ou plus
Étagère encastrée réglable 	Pour les casiers de 400 mm de hauteur ou plus Hauteur réglable dans le casier
Gaine de câble 	Pour serrures à câble connectées
Serrures :	Propriétés
Serrure à clé 	Fabricant : Lehmann
Serrure à combinaison 	Fabricant : Digilock Modèle : Mech Dial
Serrure à clavier non connectée 	Fabricant : Digilock Modèle : Versa Mini Keypad

Serrures :	Propriétés
Serrure RFID non connectée 	Fabricant : Digilock Modèle : Versa Mini RFID
Serrure à pile connectée 	Fabricant : Gantner Modèles : GAT ECO.Side Lock 7010 NW F/ISO GAT ECO.Side Lock 7000 NW BA
Serrure câblée connectée 	Fabricant : Gantner Modèles : GAT NET.Lock 7020 GAT NET.Lock 7020 P



Les plaques signalétiques des serrures se trouvent sur les serrures concernées.

Tous les composants disponibles sont indiqués dans la description technique distincte ainsi que dans la liste des prix.

Pour des informations plus détaillées à propos des composants du système disponibles et pour toutes les commandes supplémentaires et livraisons ultérieures, adressez-vous à notre service après-vente (voir *Service après-vente* sur la page 67).

3 Transport et montage

3.1 Contrôle de la livraison

Après avoir retiré le produit de son emballage, s'assurer qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport et de l'exhaustivité de la livraison et, le cas échéant, signaler tout dommage au fabricant dans les plus brefs délais.

3.2 Montage

Pour le montage du casier **WorkValet™**, veuillez observer les instructions de la notice de montage jointe.



L'entreprise Steelcase recommande de confier le montage au revendeur spécialisé ou à une entreprise de montage.

Montage d'accessoires

Pour le montage d'accessoires, veuillez observer les notices de montage jointes. Les notices de montage sont également disponibles en ligne sur :

www.steelcase.com/eu-fr/ > Ressources Design > Documents > Instructions de montage > Recherche : WorkValet

4 Manipulation et réglage

4.1 Consignes de sécurité

N'utiliser et ne manipuler les unités **WorkValet™** que si celles-ci sont en parfait état et dans le respect des recommandations données dans le guide succinct.

Avant d'utiliser **WorkValet™**, contrôlez les points suivants :

- Le produit a été monté conformément aux instructions de la notice de montage jointe.



DANGER

Détérioration de la construction des casiers en cas de renversement ou d'instabilité°!

Risque de blessures graves !

- ▶ Ne pas employer de manière non conforme comme support.
- ▶ Ne pas grimper sur la construction.
- ▶ Ne pas se tenir debout sur la construction.
- ▶ Ne pas s'appuyer contre la construction.
- ▶ Ne pas grimper ni s'asseoir sur les tablettes.
- ▶ Ne pas dépasser la limite de réglage maximale.
- ▶ Pour déplacer la construction, observer les instructions de la notice de montage et de démontage correspondante.
- ▶ Pour la fixation murale, observer les instructions de la notice de montage !
- ▶ Les meubles individuels doivent être fixés au mur. Pour la fixation murale, suivez les instructions de montage !



DANGER

Danger émanant de la tension électrique !

Un non-respect peut provoquer des blessures graves, voire mortelles !

- ▶ Il est interdit de mettre les appareils électriques à la terre sur le châssis **WorkValet™** !
- ▶ Ne brancher ou débrancher les connecteurs enfichables qu'en l'absence de tension.
- ▶ Éliminer immédiatement les vices tels que des raccords desserrés ou des câbles endommagés.
- ▶ Ne pas stocker de liquides à proximité de la serrure.



AVERTISSEMENT

Blessures et détériorations en cas de chute d'objets !

- ▶ Ne pas ranger d'objets trop lourds sur les tablettes et ne pas non plus les fixer sur la construction du cadre. Respecter la charge utile maximale par tablette.
- ▶ Uniquement déposer des objets sur les surfaces prévues à cet effet.
- ▶ Monter correctement les accessoires de la manière décrite dans les notices de montage.



AVERTISSEMENT

Les câbles qui traînent sur le sol engendrent un danger de trébuchement !

- ▶ Ne pas encombrer les passages avec des câbles.
- ▶ Poser les câbles en veillant à exclure tout risque de trébuchement.



AVERTISSEMENT

Risque de blessure ou de détérioration du produit !

- ▶ Ce système de casiers et de rangement peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans ou plus et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances dans la mesure où elles sont placées sous la supervision d'une personne ou ont reçu les directives nécessaires à l'utilisation en toute sécurité du produit et comprennent les dangers en résultant.
- ▶ Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil.
- ▶ Le nettoyage et l'entretien effectué par l'utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants.



AVIS

Risque de détérioration du matériel !

- ▶ Observer les instructions de la notice de montage.
- ▶ Respecter la charge utile maximale.
- ▶ Tenir compte des remarques relatives au nettoyage et à l'entretien.

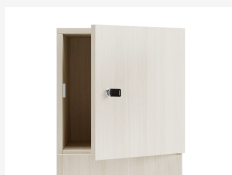
4.2 Manipulation

4.2.1 Verrouillage et déverrouillage des casiers

<https://www.steelcase.com/eu-en/resources/documents/lockers-collection-locks-comparison>

Serrure à clé

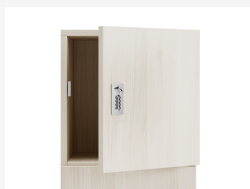
Lehmann Key Lock



- ▶ Introduire la clé
- ▶ Tourner la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour verrouiller / dans le sens des aiguilles d'une montre pour déverrouiller
- ▶ Ouverture ou fermeture de la porte

Serrure à combinaison

Digilock Mech Dial



- ▶ Voir documentation du fabricant :

<https://www.digilock.com/fr/support/mechanical-locks/mech/>

Serrure à clavier non connectée

Digilock Versa Mini Keypad



- Voir documentation du fabricant :

<https://www.digilock.com/fr/support/electronic-locks/versa/>

Serrure RFID non connectée

Digilock Versa Mini RFID



- Voir documentation du fabricant :

<https://www.digilock.com/fr/support/electronic-locks/versa/>

https://www.steel-case.com/content/uploads/sites/11/2021/12/2021_RFID_Programming_EMEA_FR.pdf

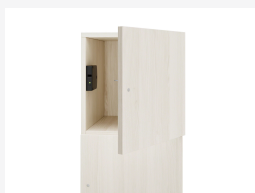
Serrure à pile connectée Serrure câblée connectée

Certification électrique disponible pour une sélection de pays.
Veuillez contacter votre concessionnaire ou votre revendeur Gantner pour plus d'informations.

Gantner

GAT ECO.Side Lock 7010 NW F/ISO

GAT ECO.Side Lock 7000 NW BA



► Voir documentation du fabricant :

<https://www.gantner.com/fr/solutions/verrous-a-pile-fr/>

<https://www.gantner.com/fr/product/gat-eco-side-lock/>

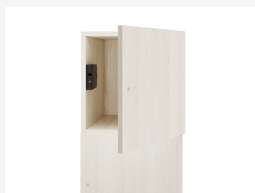
Serrure câblée connectée

Certification électrique disponible pour une sélection de pays.
Veuillez contacter votre concessionnaire ou votre revendeur Gantner pour plus d'informations.

Gantner

GAT NET.Lock 7020

GAT NET.Lock 7020 P



► Voir documentation du fabricant :

<https://www.gantner.com/fr/solutions/verrous-connectes-fr/>
<https://www.gantner.com/fr/product/verrou-connecte-gat-net-lock-7xxx/>



Perte de la clé ou oubli du code de l'utilisateur :

Contactez votre facility manager pour procéder à une ouverture d'urgence de la serrure à l'aide d'une clé d'urgence.

5 Entretien

5.1 Consignes de sécurité



Tous les travaux d'entretien et de réparation sont strictement réservés au personnel dûment qualifié et autorisé.



Pour tous les travaux, employer uniquement des outils appropriés.

5.2 Contrôle fonctionnel

Le contrôle fonctionnel indiqué et les travaux d'entretien résultant de ce processus doivent être effectués.

Le fonctionnement correct des composants de **WorkValet™** doit être contrôlé à intervalles réguliers.

Intervalle	Point à contrôler	Contrôle fonctionnel	État requis	Mesures (si nécessaire)
Régulièrement	Éléments de raccordement de WorkValet™	Vis et éléments de raccordement	Toutes les vis et éléments de raccordement sont fermement serrés ou fixés	Resserrer les vis / fixer les éléments de fixation
Régulièrement	Charnière de porte de WorkValet™	Position et vis	Les charnières sont bien fixées à angle droit	Ajuster avec précision la position des charnières à angle droit et serrer fermement les vis
Régulièrement	Pile des serrures de WorkValet™	Le témoin de fonctionnement est éclairé	Le témoin de fonctionnement est éteint	Remplacer la pile Instructions disponibles dans le guide d'utilisation du fabricant

5.3 Entretien et nettoyage

Veillez à uniquement employer des produits d'entretien et de nettoyage adaptés aux matériaux concernés (bois, plastique, métal, etc.).

- ▶ Éliminer régulièrement la poussière et les impuretés des surfaces à l'aide d'un chiffon humide ou d'un produit de nettoyage doux.
- ▶ Éliminer les impuretés des surfaces en tissu à l'aide d'une brosse de nettoyage appropriée.



Des informations à propos du nettoyage des surfaces sont disponibles dans la notice de nettoyage à l'adresse suivante :

<https://www.steelcase.com/eu-fr/nettoyage-produits-steelcase/> > Ressources Design > Finitions > Guide d'entretien produits

6 Mise au rebut

Le démontage est strictement réservé au personnel spécialisé dûment qualifié à cet effet.

En cas de démontage définitif et de mise au rebut du produit, procédez comme suit :

- ▶ Démontez les éléments **WorkValet™**.
- ▶ Triez les différents éléments par :
 - composants réutilisables
 - groupes de matériaux à mettre au rebut (bois, métaux, plastiques, pièces électriques, etc.)

et déposez-les dans un point de collecte agréé pour le recyclage. Respectez toutes les réglementations régionales en vigueur à ce sujet.

En cas de démontage, demandez un guide de recyclage auprès du fabricant.

7 Service après-vente

Livraison, installation, initiation

Le produit est généralement livré, monté et configuré par le fabricant ou le revendeur spécialisé.

Les utilisateurs sont initiés à la manipulation par le fabricant ou le revendeur spécialisé.

Réparations et pièces de rechange

Vous pouvez acheter des pièces de rechange d'origine et des accessoires auprès du fabricant.

S'il devait s'avérer impossible de remédier à des erreurs ou dysfonctionnements, veuillez vous adresser au service après-vente :

Steelcase GmbH

Brienner Straße 42

Munich

Allemagne

LineOne EMEA

Téléphone : +49 (0) 80 31 405 – 111

Courriel :

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Mentions légales

Fabricant

Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 Munich, Allemagne

Téléphone : +49 (0)8031 405-0

Fax : +49 (0)8031 405-100

Courriel : info@steelcase.com

Internet : www.steelcase.com

Copyright

Sans l'autorisation écrite préalable de Steelcase, toute transmission à des tiers ou publication sous une forme quelconque d'extraits ou de copies est interdite.

En tant que partie d'une documentation technique, la législation sur les droits d'auteur en vigueur en Allemagne lui est applicable.

Responsabilité

En présence d'une ou plusieurs des conditions ci-dessous, toute responsabilité de l'entreprise Steelcase est exclue :

- Utilisation non conforme du produit.
- Utilisation du produit dépassant le cadre d'une utilisation normale en tant que meuble de bureau.
- Utilisation du produit avec des dispositifs de sécurité et de protection défectueux ou inutilisables.
- Montage non conforme réalisé par du personnel spécialisé non autorisé.
- Utilisation de composants ou d'adaptateurs non fournis par l'entreprise Steelcase. En cas d'utilisation de pièces d'autres fabricants, il n'est pas garanti que celles-ci soient conçues et fabriquées conformément aux sollicitations et à la sécurité.
- Planifications par des prestataires tiers provoquant manifestement un usage incorrect du produit.
- Modifications non autorisées de la construction et de l'exécution du produit.
- Sollicitations du produit dépassant les limites de charge indiquées par le fabricant.
- Entretien incorrect, entretien effectué par des tiers ou entretien effectué par du personnel spécialisé non qualifié.
- Surveillance insuffisante des composants du produit (contrôles fonctionnels).
- Mise au rebut ou recyclage incorrect du produit ou de l'emballage dans la filière de recyclage des matériaux.
- Revente du produit à un tiers en omettant de remettre à l'acquéreur le guide d'utilisation.
- Catastrophes dues à l'action de corps étrangers et cas de force majeure.

En cas d'opérations de montage, de maintenance et de mise au rebut de grande envergure, faire intervenir impérativement du personnel spécialisé qualifié.

Índice

1	Acerca de este producto	70
1.1	Uso conforme a lo previsto	70
1.1.1	Uso incorrecto previsible	70
2	Descripción del producto	72
2.1	Datos técnicos	72
2.2	Opciones	74
3	Transporte y montaje	78
3.1	Comprobación del volumen de suministro	78
3.2	Montaje	78
4	Manejo y ajuste	79
4.1	Normas de seguridad	79
4.2	Funcionamiento	82
4.2.1	Bloqueo y desbloqueo de las taquillas	82
5	Conservación	86
5.1	Normas de seguridad	86
5.2	Comprobación del funcionamiento	86
5.3	Limpieza y cuidado	87
6	Eliminación	88
7	Asistencia técnica	89

1 Acerca de este producto

El producto **WorkValet™** de Steelcase está sujeto a controles de calidad permanentes, tanto durante su producción como durante la venta. El objetivo es asegurarnos de que el producto funcione sin problemas.

Steelcase utiliza un sistema de gestión de calidad que cumple con los requisitos de la norma DIN EN ISO 9001.

1.1 Uso conforme a lo previsto

WorkValet™ se ha diseñado únicamente para el uso como mueble de oficina. Cualquier uso que difiera o sobrepase los límites establecidos se considerará contrario a lo previsto.



¡El uso conforme a lo previsto también incluye el cumplimiento de las indicaciones del manual breve!

1.1.1 Uso incorrecto previsible

Si el producto no se utiliza conforme a lo previsto, pueden producirse situaciones peligrosas para la vida y la integridad física de las personas, así como daños materiales. Por este motivo, está prohibido utilizar el producto de cualquier forma que no sea conforme con el uso previsto. Si el producto no se utiliza según lo previsto, Steelcase no asumirá ninguna responsabilidad por los daños que puedan producirse ni proporcionará ninguna garantía en relación con el funcionamiento correcto y adecuado de los componentes.

Se considera uso contrario a lo previsto:

- Uso como soporte para llegar más alto.
- Superficie de colocación permanente para objetos que sobrepasan la carga útil permitida por estante.
- Uso en exteriores.

- Uso en entornos húmedos.
- Agua/humedad en las cerraduras.
- Utilización de las jardineras con fines distintos a la plantación.
- Utilización de la barra de la ropa para colgar otros objetos.

Esta lista no es exhaustiva.

2 Descripción del producto

WorkValet™ es una solución de taquillas para lugares de trabajo híbridos. Proporciona a los empleados un lugar práctico y seguro para guardar sus pertenencias mientras trabajan.

2.1 Datos técnicos

Línea de productos: WorkValet™	Dimensiones y características
Columna individual 	Altura: 600 - 2000 mm / 600 - 1600 mm (sobre pedestal) Anchura: 400 / 500 mm Longitud: 434 / 500 mm Material de la superficie: melamina
Doble columna 	Altura: 600 - 2000 mm / 600 - 1600 mm (sobre pedestal) Anchura: 800 / 1000 mm Longitud: 434 / 500 mm Material de la superficie: melamina
Rincón 	Altura: 1800 - 2000 mm Anchura: 800 mm Longitud: 434 / 500 mm Material de la superficie: melamina Material textil: Era y Atlantic

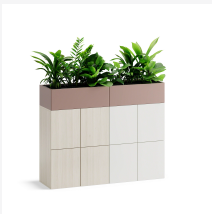
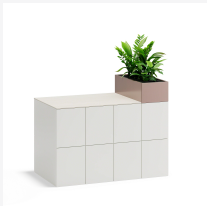
Línea de productos: WorkValet™	Dimensiones y características
Armario abierto 	Altura: 1000 - 2000 mm / 1000 - 1600 mm (sobre pedestal) Anchura: 400 / 500 / 800 mm Longitud: 434 / 500 mm Material de la superficie: melamina
Rango de temperatura del lugar de instalación	De +5 °C a +40 °C
Carga útil máxima por estante	Estante empotrado ajustable: de 14 a 22 kg Estante fijo parra correo: de 22 a 32 kg
Opciones de armazón:	Dimensiones
Sólo deslizantes 	Altura: 15 mm
Zócalo 	Altura: 40 / 100 mm
Armazón con bandeja de cables 	Altura: 220 mm

Unidad de taquillas:	Dimensiones
	Anchura: 400 / 500 mm
	Longitud: 434 / 500 mm
	Altura de la puerta: 250 / 400 / 500 / 600 / 750 / 1200 mm

2.2 Opciones

Hay disponibles varios accesorios de diferentes materiales, superficies y dimensiones. Tenga en cuenta las indicaciones sobre el uso de los componentes y los accesorios (véase *Manejo y ajuste* en la página 79).

Opciones:	Características
Paneles traseros adicionales	Pizarra blanca Melamina y tela
Superficie de descanso	Material de la superficie: melamina o linóleo

Opciones:	Características
Jardineras  	Uno o dos lados
Opciones de puerta 	Ranura para cartas, placa de identificación, inserto de PET (para compartimentos abiertos)
Colgador para abrigo/bolsas 	Para unidades de taquillas de 750 mm o más
Bandeja para portátiles 	Material: PET

Opciones:	Características
Estante fijo parra correo 	Para unidades de taquillas de 400 mm o más
Estante empotrado ajustable 	Para unidades de taquillas de 400 mm o más Altura ajustable en el compartimento
Pasacables 	Para cerraduras de cable conectadas en red
Opciones de cerradura:	Características
Cerradura con llave 	Fabricante: Lehmann
Cerradura de combinación 	Fabricante: Digilock Modelo: Mech Dial
Teclado no conectado en red 	Fabricante: Digilock Modelo: Versa Mini Keypad

Opciones de cerradura:	Características
Cerradura RFID no conectada en red 	Fabricante: Digilock Versa Mini RFID Modelo: Versa Mini RFID
Cerradura de batería conectada en red 	Fabricante: Gantner Modelos: GAT ECO.Side Lock 7010 NW F/ISO GAT ECO.Side Lock 7000 NW BA
Cerradura de cable conectada en red 	Fabricante: Gantner Modelos: GAT NET.Lock 7020 GAT NET.Lock 7020 P



Las placas de características de las cerraduras se encuentran en las cerraduras correspondientes.

En la descripción técnica separada y en la lista de precios se especifican todos los componentes disponibles.

Si desea obtener información detallada sobre los componentes de sistema disponibles o si desea realizar pedidos nuevos o complementarios, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente (véase *Asistencia técnica* en la página 89).

3 Transporte y montaje

3.1 Comprobación del volumen de suministro

Después de desembalar el producto, se debe comprobar inmediatamente que no falte nada y que no haya resultado dañado durante el transporte; si se encuentra algún problema, debe avisarse al fabricante lo antes posible.

3.2 Montaje

Para obtener información sobre el montaje de la solución de taquillas **WorkValet™**, consulte las instrucciones de montaje adjuntas.



Steelcase recomienda encargar las actividades de montaje a un distribuidor especializado o a una empresa de montaje.

Montaje de los accesorios

Para obtener información sobre el montaje de accesorios, consulte las instrucciones de montaje adjuntas. Los manuales de montaje también se encuentran en línea en:

www.steelcase.com/eu-es/ > Recursos de Diseño > Documentos > Instrucciones de montaje > Búsqueda: WorkValet

4 Manejo y ajuste

4.1 Normas de seguridad

Las unidades **WorkValet™** deben utilizarse en perfecto estado técnico y respetando siempre el manual de instrucciones breve.

Antes de usar **WorkValet™**, asegurarse de lo siguiente:

- El producto se ha montado de conformidad con las instrucciones de montaje adjuntas.



PELIGRO

¡Las taquillas pueden resultar dañadas si no son suficientemente estables y vuelcan!

¡Riesgo de lesiones graves!

- ▶ No utilizar indebidamente como punto de apoyo.
- ▶ No subirse a la estructura.
- ▶ No colocarse encima de la estructura.
- ▶ No apoyarse en la estructura.
- ▶ No subirse ni sentarse en los estantes.
- ▶ No superar el límite máximo de control.
- ▶ Para mover la estructura hay que respetar las instrucciones de montaje y desmontaje pertinentes.
- ▶ ¡Para el montaje en la pared, seguir las instrucciones de montaje!
- ▶ Armarios individuales deben ser fijadas a una pared. Para montar en la pared, sigue las instrucciones de ensamblaje.



PELIGRO

¡Riesgo eléctrico!

¡En caso de incumplimiento se pueden producir lesiones graves o incluso mortales!

- ▶ ¡No utilice la estructura del **WorkValet™** como punto de conexión a tierra para los aparatos eléctricos!
- ▶ Soltar o conectar los conectores sólo en estado sin tensión.
- ▶ Los defectos como las conexiones sueltas y los cables dañados se deben reparar inmediatamente.
- ▶ No almacenar líquidos cerca de la cerradura.



ADVERTENCIA

¡Lesiones y averías por la caída de objetos!

- ▶ No guardar objetos demasiado pesados en los cajones ni fijar la construcción del marco. Tener en cuenta la máxima carga útil por estante.
- ▶ Colocar objetos únicamente en superficies previstas para ello.
- ▶ Montar los accesorios tal como se lo describe en las instrucciones de montaje.



ADVERTENCIA

¡Los cables sueltos representan peligro de tropiezos!

- ▶ Mantener los pasos libres de cables.
- ▶ Tender cables sin peligro de tropiezo.



ADVERTENCIA

¡Riesgo de lesiones personales y de daños en el producto!

- ▶ Esta solución de taquillas y almacenamiento únicamente puede ser utilizada por niños a partir de los 8 años de edad o por personas que no tengan afectadas las capacidades físicas, sensoriales o mentales, o que no tengan la experiencia y los conocimientos necesarios, si lo hacen debe ser, bajo supervisión o si se les ha informado acerca de cómo utilizar el producto con seguridad y entienden los peligros que conlleva.
- ▶ El dispositivo no es un juguete para niños.
- ▶ No se debe permitir que los niños realicen actividades de limpieza o de mantenimiento.



NOTA

¡Riesgo de daños materiales!

- ▶ Respetar las instrucciones de montaje.
- ▶ Respetar la carga útil máxima.
- ▶ Respetar las indicaciones de limpieza y cuidado.

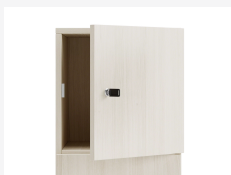
4.2 Funcionamiento

4.2.1 Bloqueo y desbloqueo de las taquillas

<https://www.steelcase.com/eu-en/resources/documents/lockers-collection-locks-comparison>

Opción de cierre con llave

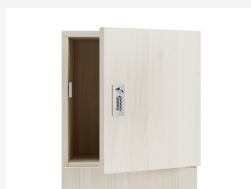
Lehmann Key Lock



- ▶ Introducir la llave
- ▶ Girar la llave en sentido antihorario para bloquear/girar en sentido horario para desbloquear
- ▶ Abrir o cerrar la puerta

Opción de cierre con cerradura de combinación

Digilock Mech Dial



- ▶ Consultar la documentación del fabricante:

<https://www.digilock.com/es/support/mechanical-locks/mech/>

Opción de cierre con cerradura de teclado

Digilock Versa Mini Keypad



- Consultar la documentación del fabricante:

<https://www.digilock.com/es/support/electronic-locks/versa/>

Opción de cerradura RFID conectada en red

Digilock Versa Mini RFID



- Consultar la documentación del fabricante:

<https://www.digilock.com/es/support/electronic-locks/versa/>

http://www.steelcase.com/content/uploads/sites/10/2021/12/2021_RFID_Programming_EMEA_EN.pdf

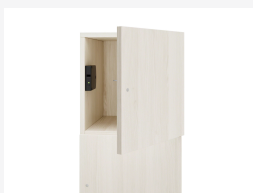
Cerradura de batería conectada en red

Certificación eléctrica disponible para países seleccionados.
Por favor, contacte a su distribuidor o representante de
Gantner para obtener más información.

Gantner

GAT ECO.Side Lock 7010 NW F/ISO

GAT ECO.Side Lock 7000 NW BA



► Consultar la
documentación
del fabricante:

<https://www.gantner.com/solutions/battery-operated-locks/>

<https://www.gantner.com/product/gat-eco-side-lock/>

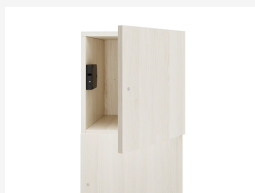
Cerradura de cable conectada en red

Certificación eléctrica disponible para países seleccionados.
Por favor, contacte a su distribuidor o representante de
Gantner para obtener más información.

Gantner

GAT NET.Lock 7020

GAT NET.Lock 7020 P



► Consultar la
documentación
del fabricante:

<https://www.gantner.com/solutions/networked-locks/>

<https://www.gantner.com/product/gat-net-lock-7xxx/>



Llave perdida o código de usuario olvidado:

Póngase en contacto con el responsable de la instalación para llevar a cabo una apertura de emergencia del candado con una llave de emergencia.

5 Conservación

5.1 Normas de seguridad



Todas las actividades de mantenimiento y reparación deben ser realizadas exclusivamente por personal debidamente cualificado y autorizado.



Todas las operaciones deben realizarse únicamente con herramientas adecuadas.

5.2 Comprobación del funcionamiento

Hay que respetar las comprobaciones de funcionamiento indicadas y las tareas de mantenimiento resultantes.

Los componentes de **WorkValet™** deben revisarse periódicamente para asegurarse de que funcionen correctamente.

Intervalo	Elemento a controlar	Control de funcionamiento	Estado requerido	Medidas (en caso necesario)
Periódicamente	Elementos de unión de WorkValet™	Tornillos y elementos conectores	Todos los tornillos y elementos conectores están fijamente ajustados/fijados	Ajustar nuevamente los tornillos / fijar los elementos de sujeción
Periódicamente	Bisagras de las puertas de WorkValet™	Posición y tornillos	Las bisagras son fijas y están montadas en ángulo recto.	Colocar las bisagras en ángulo recto y apretar los tornillos
Periódicamente	Pila de las cerraduras de WorkValet™	La lámpara de funcionamiento se ilumina	La lámpara de funcionamiento no se ilumina	Cambiar la pila Consultar las instrucciones de uso del fabricante

5.3 Limpieza y cuidado

Tenga mucho cuidado de que únicamente se utilicen productos de limpieza y cuidado que sean adecuados para los materiales relevantes (madera, plástico, metal, etc.).

- ▶ Eliminar con regularidad el polvo y otras suciedades de las planchas, usando un paño húmedo o un detergente suave.
- ▶ Limpiar las superficies de tela con un cepillo de limpieza adecuado.



Hay disponible información sobre la limpieza de las superficies en el manual de limpieza, que se encuentra en:

<https://www.steelcase.com/eu-es/limpiar-productos-steelcase/> > Recursos de Diseño > Acabados > Guía para limpiar

6 Eliminación

El desmontaje debe ser realizado por personal especializado debidamente cualificado.

Para desmontar de forma definitiva y eliminar el producto proceda tal como se explica a continuación:

- ▶ Desmontar los **WorkValet™** elementos.
- ▶ Separar los desperdicios según
 - componentes a reciclar
 - grupos de materiales a eliminar (madera, metal, plástico, piezas eléctricas, etc.)

y recíclelos correctamente. Deben respetarse todas las normativas regionales aplicables en vigor.

En caso de desmontar el producto, solicite al fabricante instrucciones para el reciclaje.

7 Asistencia técnica

Entrega, instalación e instrucción

Por norma general, el fabricante o el comercio especializado suelen asumir las tareas de entrega, montaje e instalación del producto.

El fabricante o el distribuidor especializado explicarán al usuario cómo funciona el producto.

Reparaciones y piezas de repuesto

Puede adquirir piezas de repuesto y accesorios originales a través del fabricante.

Si no logra corregir algún fallo o error, le rogamos que se ponga en contacto con el servicio de atención al cliente:

Steelcase GmbH

Brienner Straße 42

Múnich

Alemania

LineOne EMEA

Teléfono: +49 (0) 80 31 405 – 111

Correo electrónico:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Pie de imprenta

Fabricante

Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333, Múnich, Alemania

Teléfono: +49 (0)8031 405-0

Fax: +49 (0)8031 405-100

Correo electrónico: info@steelcase.com

Web: www.steelcase.com

Copyright

Quedan prohibidas la difusión y el uso publicitario de cualquier extracto o copia del presente documento sin la autorización por escrito de Steelcase.

Como parte de una documentación técnica, este documento está sometido a la legislación relevante sobre propiedad intelectual.

Responsabilidad

Steelcase no asumirá ningún tipo de responsabilidad si se da cualquiera de las condiciones que se indican a continuación:

- Uso del producto de forma contraria a lo previsto.
- Uso del producto con fines que excedan su funcionalidad original como mueble de oficina.
- Uso del producto si los dispositivos de seguridad y protección no funcionan correctamente o están averiados.
- Montaje incorrecto por parte de personal no autorizado.
- Uso de componentes y adaptadores que no procedan de Steelcase. No se garantiza que la construcción y el acabado de las piezas de otras marcas sean conformes con los requisitos y la seguridad.
- Proyectos de proveedores ajenos que provoquen un evidente uso incorrecto del producto.
- Modificación no autorizada de la estructura y el diseño del producto.
- Aplicación de cargas al producto que excedan los límites especificados por el fabricante.
- Realización deficiente de las tareas de mantenimiento, realización por parte de terceros o realización por parte de personal no cualificado.
- Fallos en el control de los componentes del producto (comprobación del funcionamiento).
- Errores en la eliminación y el reciclaje del producto o los materiales de embalaje.
- Venta a una tercera parte sin entregar también el manual de instrucciones.
- Catástrofes provocadas por agentes ajenos o casos de fuerza mayor.

Cuando deban realizarse trabajos exhaustivos de montaje, mantenimiento y eliminación, se deberán utilizar los servicios de personal especializado cualificado.

Indice

1	Informazioni sul prodotto	92
1.1	Uso conforme alla destinazione	92
1.1.1	Uso improprio prevedibile	92
2	Descrizione del prodotto	94
2.1	Dati tecnici	94
2.2	Opzioni	96
3	Trasporto e montaggio	100
3.1	Controllo della fornitura	100
3.2	Montaggio	100
4	Comando e regolazione	101
4.1	Norme di sicurezza	101
4.2	Uso	104
4.2.1	Bloccaggio e sbloccaggio degli armadietti	104
5	Riparazioni	108
5.1	Norme di sicurezza	108
5.2	Controllo del funzionamento	108
5.3	Pulizia e cura	109
6	Smaltimento	110
7	Assistenza	111

1 Informazioni sul prodotto

WorkValet™ di Steelcase viene sottoposto a un costante controllo della qualità per quanto riguarda la produzione e la distribuzione. In questo modo la corretta funzionalità del prodotto è garantita.

Steelcase utilizza un sistema di gestione della qualità, che soddisfa i requisiti della norma DIN EN ISO 9001.

1.1 Uso conforme alla destinazione

WorkValet™ è progettato esclusivamente per l'impiego come mobile da ufficio. Qualsiasi utilizzo diverso da quello previsto è da considerarsi non conforme.



Un uso conforme alla destinazione comprende anche il rispetto di tutte le avvertenze contenute nella presente Guida rapida!

1.1.1 Uso improprio prevedibile

Se il prodotto viene utilizzato in modo improprio, possono sussistere pericoli per l'incolumità delle persone e verificarsi danni materiali. Per tale motivo è vietato un uso non conforme alla destinazione prevista. In caso di uso non conforme, Steelcase declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti e non fornisce alcuna garanzia sul funzionamento corretto dei componenti.

Possibili utilizzi non conformi alla destinazione prevista:

- Utilizzo come ausilio di salita.
- Superficie d'appoggio continua per oggetti che superano il carico utile ammesso per mensola.
- Utilizzo in zone all'aperto.

- Utilizzo in ambienti umidi.
- Acqua/umidità nelle serrature.
- Utilizzo dei vasi per piante per scopi diversi da quello per il quale sono concepiti.
- Utilizzo dell'asta appendiabiti come barra di sospensione.

L'elenco non ha pretese di completezza.

2 Descrizione del prodotto

WorkValet™ è una soluzione di armadietti per le postazioni di lavoro ibride. Questa offre ai dipendenti un luogo pratico e sicuro nel quale riporre i loro effetti personali durante l'orario di lavoro.

2.1 Dati tecnici

Linea di prodotti: WorkValet™	Dimensioni e caratteristiche
Colonna singola 	Altezza: 600 - 2000 mm / 600 - 1600 mm (su zoccolo) Larghezza: 400 / 500 mm Profondità: 434 / 500 mm Materiale superficie: melamina
Colonna doppia 	Altezza: 600 - 2000 mm / 600 - 1600 mm (su zoccolo) Larghezza: 800 / 1000 mm Profondità: 434 / 500 mm Materiale superficie: melamina
Bay (nicchia di seduta) 	Altezza: 1800 - 2000 mm Larghezza: 800 mm Profondità: 434 / 500 mm Materiale superficie: melamina Materiale tessuto: Era e Atlantic

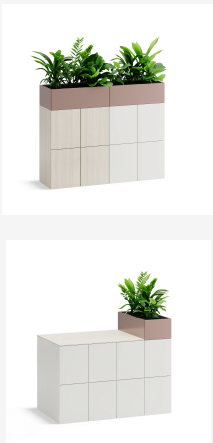
Linea di prodotti: WorkValet™	Dimensioni e caratteristiche
Armadio aperto 	Altezza: 1000 - 2000 mm / 1000 - 1600 mm (su zoccolo) Larghezza: 400 / 500 / 800 mm Profondità: 434 / 500 mm Materiale superficie: melamina
Intervallo di temperatura luogo di installazione	da +5 °C a +40 °C
Carico utile massimo per mensola	Ripiano adattabile: da 14 a 22 kg Ripiano fisso: da 22 a 32 kg
Opzioni telaio:	Dimensioni
Solo scorrevole 	Altezza: 15 mm
Zoccolo 	Altezza: 40 / 100 mm
Telaio con raccogli-cavi 	Altezza: 220 mm

Unità armadietto:	Dimensioni
	Larghezza: 400 / 500 mm
	Profondità: 434 / 500 mm
	Altezza porta: 250 / 400 / 500 / 600 / 750 / 1200mm

2.2 Opzioni

Sono disponibili numerosi accessori in diversi materiali e con diverse superfici e dimensioni. Osservare le avvertenze per l'uso dei componenti e degli accessori (vedere *Comando e regolazione* a pagina 101).

Opzioni:	Caratteristiche
Pareti aggiuntive 	Whiteboard Melamina e tessuto
Superficie d'appoggio 	Materiale superficie: melamina o linoleum

Opzioni:	Caratteristiche
Vasi per piante 	Un lato o due lati
Opzioni porta 	Fessura per lettere, targhetta con nome, rivestimenti interno in PET (per scomparti aperti)
Gancio appendiabiti/per borse 	Per unità armadietti con 750 mm o più
Mensola per PC portatile 	Materiale: PET

Opzioni:	Caratteristiche
Ripiano fisso 	Per unità armadietto con 400 mm o più
Ripiano adattabile 	Per unità armadietto con 400 mm o più Regolabile in altezza nel vano
Gestione cavi verticale 	Per serrature a cavo in rete
Opzioni serratura:	Caratteristiche
Serratura a innesto con chiave 	Produttore: Lehmann
Lucchetto numerato 	Produttore: Digilock Modello: Mech Dial
Tastiera non collegata in rete 	Produttore: Digilock Modello: Versa Mini Keypad

Opzioni serratura:	Caratteristiche
Serratura RFID non collegata in rete 	Produttore: Digilock Modello: Versa Mini RFID
Serratura a batteria in rete 	Produttore: Gantner Modelli: GAT ECO.Side Lock 7010 NW F/ISO GAT ECO.Side Lock 7000 NW BA
Serratura a cavo 	Produttore: Gantner Modelli: GAT NET.Lock 7020 GAT NET.Lock 7020 P



Le targhette del tipo delle serrature si trovano sulle rispettive serrature.

Tutti i componenti disponibili sono riportati nella descrizione tecnica separata e nel listino prezzi.

Per informazioni dettagliate sui componenti del sistema disponibili e per ulteriori ordini e forniture successive rivolgersi al nostro Servizio Assistenza Clienti (vedere *Assistenza* a pagina 111).

3 Trasporto e montaggio

3.1 Controllo della fornitura

Dopo il disimballaggio è necessario controllare immediatamente il prodotto per individuare eventuali danni da trasporto e la relativa integrità; in caso di danni comunicarli immediatamente al produttore.

3.2 Montaggio

Per il montaggio della soluzione di armadietti **WorkValet™** osservare le istruzioni di montaggio allegate.



Steelcase consiglia di far eseguire il montaggio da parte del rivenditore specializzato o di una ditta di montaggio.

Montaggio di accessori

Per il montaggio degli accessori osservare le istruzioni di montaggio allegate. Le Istruzioni per il montaggio in lingua inglese sono reperibili anche in Internet al sito:

www.steelcase.com/eu-en/ > Design Resources > Documents > Assembly Directions > Search: WorkValet

4 Comando e regolazione

4.1 Norme di sicurezza

Gli elementi **WorkValet™** devono essere utilizzati e comandati solo se in uno stato tecnicamente privo di difetti e nel rispetto della presente Guida rapida.

Prima di utilizzare **WorkValet™**, controllare quanto segue:

- Il prodotto è stato montato conformemente alle Istruzioni per il montaggio allegate.



PERICOLO

Possibili danni alla struttura degli armadietti causati da ribaltamento e instabilità!

Possibili gravi lesioni!

- ▶ Non utilizzare in modo improprio come supporto.
- ▶ Non arrampicarsi sulla struttura.
- ▶ Non stare in piedi sulla struttura.
- ▶ Non appoggiarsi alla struttura.
- ▶ Non salire né sedersi sulle mensole.
- ▶ Non superare il limite massimo di regolazione.
- ▶ Per spostare la struttura, osservare le relative istruzioni di montaggio e smontaggio.
- ▶ Per il fissaggio a parete osservare le istruzioni di montaggio!
- ▶ Gli armadi singoli devono essere fissati a parete. Per il montaggio a parete, seguire le istruzioni di montaggio!



PERICOLO

Pericolo dovuto alla tensione elettrica!

In caso di mancata osservanza possono verificarsi lesioni gravi o mortali!

- ▶ Non collegare a terra gli apparecchi elettrici sul telaio del **WorkValet™**!
- ▶ Staccare o inserire i collegamenti a spina solo nello stato privo di tensione.
- ▶ Rimuovere immediatamente difetti come collegamenti allentati o cavi danneggiati.
- ▶ Non conservare liquidi in prossimità della serratura.



AVVERTENZA

Pericolo di lesioni e danni dovuto alla caduta di oggetti!

- ▶ Non riporre oggetti pesanti sulle mensole, né fissarli alla struttura del telaio. Rispettare il carico utile massimo ammesso per mensola.
- ▶ Riporre gli oggetti solo sulle superfici d'appoggio appositamente previste.
- ▶ Montare correttamente gli accessori come descritto nelle Istruzioni per il montaggio.



AVVERTENZA

Pericolo di inciampo dovuto a cavi sparsi a terra!

- ▶ Rimuovere i cavi dalle aree di passaggio.
- ▶ Posare i cavi in modo da impedire un pericolo di inciampo.



AVVERTENZA

Possibili lesioni o danni al prodotto!

- ▶ Questa soluzione di armadietti e deposito può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o mancanza di esperienza e conoscenze, solo se controllati o dopo aver ricevuto istruzioni riguardo all'utilizzo sicuro del prodotto e aver compreso i pericoli connessi.
- ▶ I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- ▶ La pulizia e la manutenzione dell'utilizzatore non devono essere svolte da bambini.



AVVERTENZA

Possibili danni al materiale!

- ▶ Osservare le istruzioni di montaggio.
- ▶ Rispettare il carico utile massimo ammesso.
- ▶ Attenersi alle avvertenze per la pulizia e la cura.

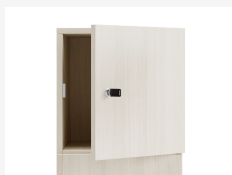
4.2 Uso

4.2.1 Bloccaggio e sbloccaggio degli armadietti

<https://www.steelcase.com/eu-en/resources/documents/lockers-collection-locks-comparison>

Opzione di chiusura con chiave

Lehmann Key Lock



- ▶ Introdurre la chiave
- ▶ Girare la chiave in senso antiorario per bloccare l'armadietto / in senso orario per sbloccarlo.
- ▶ Apertura / chiusura delle porte

Opzione di chiusura con serratura a combinazione

Digilock Mech Dial



- ▶ Vedere le istruzioni per l'uso del produttore:

<https://www.digilock.com/support/mechanical-locks/mech/>

Opzione di chiusura con serratura con tastiera

Digilock Versa Mini Keypad



- Vedere le istruzioni per l'uso del produttore:

<https://www.digilock.com/support/electronic-locks/versa/>

Opzione di chiusura RFID in rete

Digilock Versa Mini RFID



- Vedere le istruzioni per l'uso del produttore:

<https://www.digilock.com/support/electronic-locks/versa/>

http-
s://-
www.-

[steelcase.com/content/uploads/sites/10/2021/12/2021_
RFID_Programming_EMEA_EN.pdf](http://steelcase.com/content/uploads/sites/10/2021/12/2021_RFID_Programming_EMEA_EN.pdf)

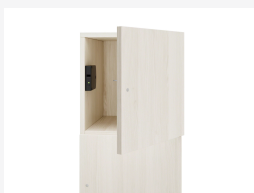
Serratura a batteria in rete

Certificazione elettrica disponibile per alcuni Paesi. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore o il rappresentante Gantner.

Gantner

GAT ECO.Side Lock 7010 NW F/ISO

GAT ECO.Side Lock 7000 NW BA



► Vedere le istruzioni per l'uso del produttore:

<https://www.gantner.com/solutions/battery-operated-locks/>

<https://www.gantner.com/product/gat-eco-side-lock/>

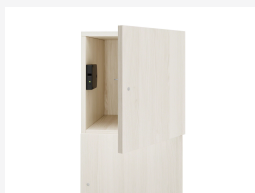
Serratura a cavo

Certificazione elettrica disponibile per alcuni Paesi. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore o il rappresentante Gantner.

Gantner

GAT NET.Lock 7020

GAT NET.Lock 7020 P



► Vedere le istruzioni per l'uso del produttore:

<https://www.gantner.com/solutions/networked-locks/>

<https://www.gantner.com/product/gat-net-lock-7xxx/>



In caso di smarrimento della chiave o se si dimentica il codice utente:

Contattare il responsabile della struttura per effettuare un'apertura d'emergenza della serratura con una chiave d'emergenza.

5 Riparazioni

5.1 Norme di sicurezza



Tutti gli interventi di manutenzione e riparazione devono essere effettuati esclusivamente da personale qualificato e autorizzato.



Per l'esecuzione di tutte le attività utilizzare solo attrezzi adatti.

5.2 Controllo del funzionamento

Il controllo del funzionamento indicato e i lavori di manutenzione risultanti devono essere rispettati.

La piena funzionalità dei componenti del **WorkValet™** deve essere controllata a intervalli regolari.

Intervallo	Punto da controllare	Controllo del funzionamento	Stato richiesto	Misure (se necessarie)
regolarmente	Elementi di collegamento di WorkValet™	Viti ed elementi di collegamento	Le viti e gli elementi di collegamento sono serrati a fondo / fissati saldamente	Serrare nuovamente a fondo le viti / fissare gli elementi di fissaggio
regolarmente	Cerniere delle porte di WorkValet™	Posizione e viti	Le cerniere sono montate in modo fisso e ad angolo retto	Regolare le cerniere ad angolo retto e serrare a fondo le viti
regolarmente	Batteria delle serrature di WorkValet™	Spia di funzionamento accesa	La spia di funzionamento non è accesa	Sostituire la batteria Per le istruzioni, vedere le istruzioni per l'uso del produttore

5.3 Pulizia e cura

Assicurarsi che vengano utilizzati solo prodotti di pulizia e detergenti adatti per i materiali interessati (legno, plastica, metallo ecc.).

- ▶ Liberare regolarmente le superfici da polvere e sporcizia con un panno umido o un detergente neutro.
- ▶ Rimuovere lo sporco dalle superfici in tessuto con una spazzola adatta.



Informazioni sulla pulizia delle superfici sono riportate nelle istruzioni per la pulizia al sito:

<https://www.steelcase.com/eu-en/cleaning-steelcase-products/> > Design Resources > Surface Materials > Cleaning Guidelines

6 Smaltimento

Lo smontaggio deve essere effettuato da personale specializzato qualificato.

Se il prodotto deve essere definitivamente smontato e smaltito, procedere nel modo seguente:

- ▶ Smontare gli elementi **WorkValet™**.
- ▶ Dividere i componenti separati in
 - componenti riciclabili
 - gruppi di materiali da smaltire (legno, metallo, plastica, componenti elettrici ecc.)

e assicurarne il rientro nel ciclo dei materiali. Osservare tutte le norme regionali vigenti in materia.

In caso di smontaggio, chiedere al produttore delle istruzioni di riciclaggio.

7 Assistenza

Consegna, installazione e addestramento

In genere il prodotto viene consegnato, montato e messo a punto dal produttore o dal rivenditore specializzato.

Il produttore o il rivenditore specializzato provvede poi ad istruire gli utenti sull'uso del prodotto.

Riparazioni e pezzi di ricambio

I ricambi originali e gli accessori possono essere acquistati dal produttore.

Qualora non sia possibile eliminare eventuali guasti o anomalie verificatisi, rivolgersi al nostro Servizio Assistenza Clienti:

Steelcase GmbH

Brienner Straße 42

München

Germania

LineOne EMEA

Telefono: +49 (0) 80 31 405 – 111

E-mail:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Note redazionali

Produttore

Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 München, Deutschland

Telefono: +49 (0)8031 405-0

Fax: +49 (0)8031 405-100

E-mail: info@steelcase.com

Sito web: www.steelcase.com

Copyright

Estratti o copie del presente manuale non possono essere inoltrati a terzi o utilizzati in un'altra forma di pubblicazione senza la previa autorizzazione scritta di Steelcase.

Essendo parte integrante di una documentazione tecnica, il presente manuale è soggetto alla legge tedesca sul copyright.

Responsabilità

La ditta Steelcase declina ogni responsabilità in presenza di almeno una delle seguenti condizioni:

- Uso improprio del prodotto.
- Uso del prodotto divergente dallo scopo d'utilizzo previsto come mobile da ufficio.
- Utilizzo del prodotto con dispositivi di sicurezza e di protezione difettosi o non funzionanti.
- Montaggio improprio eseguito da personale non autorizzato.
- Utilizzo di componenti e adattamenti non forniti da Steelcase. In caso di utilizzo di componenti di altri produttori non è possibile garantire che gli stessi siano stati progettati e costruiti secondo i requisiti di prestazione e sicurezza necessari.
- Progettazioni di fornitori terzi, che comportano in modo dimostrabile un uso errato del prodotto.
- Modifiche non autorizzate alla struttura e alla modalità di esecuzione del prodotto.
- Sollecitazioni del prodotto oltre i limiti prescritti dal produttore.
- Riparazioni improprie o eseguite da terzi o da personale specializzato non qualificato.
- Scarso monitoraggio dei componenti del prodotto (controlli del funzionamento).
- Smaltimento e riciclaggio impropri del prodotto o dell'imballaggio.
- Rivendita a terzi, qualora non vengano consegnate le Istruzioni d'uso.
- Disastri per effetto di corpi estranei e forza maggiore.

Tutte le attività di montaggio, manutenzione e smaltimento devono essere effettuate assolutamente da personale specializzato qualificato.

Índice

1	Acerca deste produto	114
1.1	Utilização prevista	114
1.1.1	Má utilização previsível	114
2	Descrição do produto	116
2.1	Dados técnicos	116
2.2	Opções	118
3	Transporte e montagem	122
3.1	Controlar o fornecimento	122
3.2	Montagem	122
4	Operar e ajustar	123
4.1	Instruções de segurança	123
4.2	Comando	126
4.2.1	Bloquear e desbloquear os cacifos	126
5	Manutenção	130
5.1	Instruções de segurança	130
5.2	Controlo de funcionamento	130
5.3	Limpeza e conservação	131
6	Eliminação	132
7	Assistência	133

1 Acerca deste produto

O **WorkValet™** da Steelcase é sujeito a um controlo de qualidade contínuo em todas as fases de produção e distribuição. Deste modo, é garantida uma funcionalidade sem falhas.

A Steelcase aplica um sistema de gestão da qualidade que cumpre os requisitos da norma DIN EN ISO 9001.

1.1 Utilização prevista

O **WorkValet™** destina-se exclusivamente à utilização como mobiliário de escritório. Qualquer outra utilização para além da descrita é considerada como contrária à prevista.



A utilização prevista também inclui o cumprimento de todas as instruções que constam do guia rápido!

1.1.1 Má utilização previsível

Se o produto não for utilizado conforme previsto, pode não só colocar em perigo a vida e a integridade física do utilizador, como também causar danos materiais. Por esse motivo, a utilização contrária à prevista é proibida. Em caso de utilização não conforme com a utilização prevista, a Steelcase não assume qualquer responsabilidade por eventuais danos que possam ocorrer, nem prestará qualquer garantia relativa ao funcionamento correto e adequado dos componentes.

Possíveis utilizações contrárias à prevista:

- Utilização como meio auxiliar de subida.
- Colocação permanente de objetos cujo peso excede a carga útil por prateleira.
- Utilização no exterior.

- Utilização em espaços húmidos.
- Água/humidade nas fechaduras.
- Utilização das floreiras para outros fins que não a plantação de flores.
- Utilização do varão do armário como barra de elevações.

Esta listagem não pretende ser exaustiva.

2 Descrição do produto

WorkValet™ é uma solução de cacifos para o local de trabalho híbrido, que oferece aos colaboradores um lugar prático e seguro para guardarem os seus objetos pessoais durante o trabalho.

2.1 Dados técnicos

Linha de produtos: WorkValet™	Dimensões e características
Coluna simples 	Altura: 600 - 2000 mm / 600 - 1600 mm (sobre estrutura de rodapé) Largura: 400 / 500 mm Profundidade: 434 / 500 mm Material de superfície: melamina
Coluna dupla 	Altura: 600 - 2000 mm / 600 - 1600 mm (sobre estrutura de rodapé) Largura: 800 / 1000 mm Profundidade: 434 / 500 mm Material de superfície: melamina
Nicho 	Altura: 1800 - 2000 mm Largura: 800 mm Profundidade: 434 / 500 mm Material de superfície: melamina Tecido: Era e Atlantic

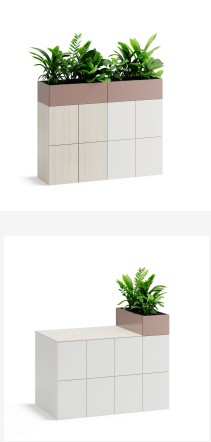
Linha de produtos: WorkValet™	Dimensões e características
Armário aberto 	Altura: 1000 - 2000 mm / 1000 - 1600 mm (sobre estrutura de rodapé) Largura: 400 / 500 / 800 mm Profundidade: 434 / 500 mm Material de superfície: melamina
Intervalo de temperaturas no local de instalação	+5 °C a +40 °C
Carga útil máxima por prateleira	Prateleira ajustável: 14 a 22 kg Prateleira fixa: 22 a 32 kg
Opções de estrutura:	Dimensões
Só pés deslizantes 	Altura: 15 mm
Base 	Altura: 40 / 100 mm
Estrutura com calha para cabos 	Altura: 220 mm

Unidade de cacifos:	Dimensões
	Largura: 400 / 500 mm Profundidade: 434 / 500 mm Altura da porta: 250 / 400 / 500 / 600 / 750 / 1200mm

2.2 Opções

Está disponível uma grande variedade de acessórios opcionais em diferentes materiais, acabamentos de superfície e dimensões. Observe as instruções de utilização dos componentes e acessórios (consultar *Operar e ajustar* na página 123).

Opções:	Características
Painéis traseiros adicionais 	Quadro branco Melamina e tecido
Topos 	Material de superfície: melamina ou linóleo

Opções:	Características
Floreiras 	Unilateral ou bilateral
Opções de porta 	Ranhura para correio, etiqueta de identificação, revestimento interior em PET (para compartimentos abertos)
Gancho para casaco/mala 	Para cacifos com 750 mm ou mais
Bandeja para portátil 	Material: PET

Opções:	Características
Prateleira fixa 	Para cacifos com 400 mm ou mais
Prateleira ajustável 	Para cacifos com 400 mm ou mais altura ajustável no compartimento
Passa-cabos 	Para fechaduras com cabo ligadas à rede
Opções de fechadura:	Características
Fechadura com chave 	Fabricante: Lehmann
Fechadura com código 	Fabricante: Digilock Modelo: Mech Dial
Teclado não ligado à rede 	Fabricante: Digilock Modelo: Versa Mini Keypad

Opções de fechadura:	Características
Fechadura RFID não ligada à rede 	Fabricante: Digilock Modelo: Versa Mini RFID
Fechadura ligada à rede a pilhas 	Fabricante: Gantner Modelos: GAT ECO.Side Lock 7010 NW F/ISO GAT ECO.Side Lock 7000 NW BA
Fechadura ligada com cabo 	Fabricante: Gantner Modelos: GAT NET.Lock 7020 GAT NET.Lock 7020 P



As placas de características das fechaduras encontram-se nas respetivas fechaduras.

Todos os componentes disponíveis encontram-se na descrição técnica em separado, bem como na tabela de preços.

Para informações detalhadas sobre os componentes do sistema disponíveis e para encomendas e fornecimentos suplementares, contacte o nosso serviço de assistência ao cliente (consultar *Assistência* na página 133).

3 Transporte e montagem

3.1 Controlar o fornecimento

Depois de desembalar o produto, verificar imediatamente se apresenta danos causados pelo transporte e se está completo; os eventuais danos devem ser comunicados ao fabricante com a maior brevidade possível.

3.2 Montagem

Para a montagem da solução de cacifos **WorkValet™**, observe as instruções de montagem fornecidas.



A Steelcase recomenda que a montagem seja efetuada pelo revendedor especializado ou por uma empresa de montagem.

Montar acessórios

Para a montagem dos acessórios, observe as instruções de montagem fornecidas. Pode também encontrar as instruções de montagem online em:

www.steelcase.com/eu-en/ > Design Resources > Documents
> Assembly Directions > Search: WorkValet

4 Operar e ajustar

4.1 Instruções de segurança

O elemento **WorkValet™** só pode ser utilizado e operado em perfeitas condições técnicas e tendo em consideração o guia rápido.

Antes de utilizar o **WorkValet™**, certifique-se do seguinte:

- O produto foi montado de acordo com as instruções de montagem fornecidas.



PERIGO

Danos na construção dos cacifos devido a viragem e instabilidade!

Risco de ferimentos graves!

- ▶ Não utilizar indevidamente como apoio.
- ▶ Não subir para a estrutura.
- ▶ Não se apoiar na estrutura.
- ▶ Não se encostar à estrutura.
- ▶ Não subir para as prateleiras nem sentar-se nelas.
- ▶ Não exceder o limite máximo de ajuste.
- ▶ Para deslocar a construção, seguir as instruções de montagem e desmontagem correspondentes.
- ▶ Para a fixação à parede, seguir as instruções de montagem!
- ▶ Os armários individuais devem ser fixados a uma parede. Para a fixação à parede, siga as instruções de montagem!



PERIGO

Perigo devido à tensão elétrica!

O não cumprimento pode resultar em ferimentos graves e morte!

- ▶ Os equipamentos elétricos não devem ser ligados à terra na estrutura **WorkValet™**!
- ▶ Unir e separar os conectores apenas quando não estiverem sob tensão.
- ▶ Defeitos, tais como ligações soltas ou cabos danificados, devem ser imediatamente reparados.
- ▶ Não guardar líquidos perto da fechadura.



ATENÇÃO

Ferimentos e danos devidos a queda de objetos!

- ▶ Não armazenar objetos demasiado pesados nas prateleiras ou fixá-los à estrutura de construção. Observar a carga útil máxima por prateleira.
- ▶ Colocar objetos apenas nas áreas de armazenamento designadas.
- ▶ Montar corretamente os acessórios, conforme descrito nas instruções de montagem.



ATENÇÃO

Cabos à volta causam riscos de tropeçar!

- ▶ Manter as passagens livres de cabos.
- ▶ Colocar os cabos sem pontos de tropeço.



ATENÇÃO

Risco de ferimentos ou de danos no produto!

- ▶ Esta solução de cacifos e de arrumação pode ser utilizada por crianças maiores de 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que a utilizem sob supervisão ou tenham sido instruídas sobre a utilização segura e entendam os perigos envolvidos.
- ▶ Não se trata de um brinquedo para crianças.
- ▶ A limpeza e as operações de manutenção não devem ser realizadas por crianças.



AVISO

Risco de danos materiais!

- ▶ Observar as instruções de montagem.
- ▶ Observar a carga útil máxima.
- ▶ Ter em conta as instruções de limpeza e cuidados.

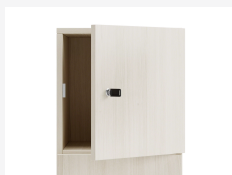
4.2 Comando

4.2.1 Bloquear e desbloquear os cacifos

<https://www.steelcase.com/eu-en/resources/documents/lockers-collection-locks-comparison>

Opção de fechadura com chave

Lehmann Key Lock



- ▶ Inserir a chave
- ▶ Rodar a chave no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para trancar / no sentido dos ponteiros do relógio para destrancar
- ▶ Abrir ou fechar a porta

Opção de fechadura de combinação

Digilock Mech Dial



- ▶ Consultar as instruções de utilização do fabricante:

<https://www.digilock.com/pt/support/mechanical-locks/mech/>

Opção de fechadura com teclado

Digilock Versa Mini Keypad



- Consultar as instruções de utilização do fabricante:

<https://www.digilock.com/pt/support/electronic-locks/versa/>

Opção de fechadura RFID ligada à rede

Digilock Versa Mini RFID



- Consultar as instruções de utilização do fabricante:

<https://www.digilock.com/pt/support/electronic-locks/versa/>

https://www.s-teelcase.com/content/uploads/sites/10/2021/12/2021_RFID_Programming_EMEA_EN.pdf

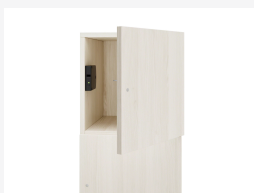
Fechadura ligada à rede a pilhas

Certificação eléctrica disponível para países seleccionados.
Para mais informações, contacte o seu revendedor ou representante da Gantner.

Gantner

GAT ECO.Side Lock 7010 NW F/ISO

GAT ECO.Side Lock 7000 NW BA



► Consultar as instruções de utilização do fabricante:

<https://www.gantner.com/solutions/battery-operated-locks/>

<https://www.gantner.com/product/gat-eco-side-lock/>

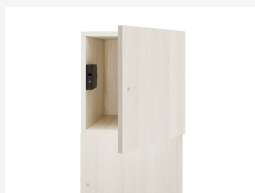
Fechadura ligada com cabo

Certificação eléctrica disponível para países seleccionados.
Para mais informações, contacte o seu revendedor ou representante da Gantner.

Gantner

GAT NET.Lock 7020

GAT NET.Lock 7020 P



► Consultar as instruções de utilização do fabricante:

<https://www.gantner.com/solutions/networked-locks/>

<https://www.gantner.com/product/gat-net-lock-7xxx/>



Perdeu a chave ou esqueceu-se do código do utilizador:

Contacte o administrador das instalações para proceder à abertura de emergência da fechadura com uma chave de emergência.

5 Manutenção

5.1 Instruções de segurança



Todos os trabalhos de manutenção e reparação devem ser realizados exclusivamente por pessoal devidamente qualificado e autorizado.



Utilizar sempre ferramentas adequadas para todos os trabalhos.

5.2 Controlo de funcionamento

O controlo de funcionamento indicado e os trabalhos de manutenção daí resultantes devem ser cumpridos.

Os componentes do **WorkValet™** devem ser controlados regularmente quanto à sua funcionalidade.

Intervalo	Ponto de controlo	Controlo de funções	Estado necessário	Medidas (caso necessário)
regularmente	Elementos de ligação do WorkValet™	Parafusos e elementos de ligação	Parafusos e elementos de ligação estão apertados / fixados	Apertar novamente os parafusos / fixar os elementos de fixação
regularmente	Dobradiças das portas do WorkValet™	Posição e parafusos	As dobradiças estão montadas em ângulo reto e bem apertadas	Alinhar as dobradiças em ângulo reto e apertar os parafusos
regularmente	Pilha das fechaduras do WorkValet™	A luz de funcionamento está acesa	A luz de funcionamento está apagada	Substituir a pilha Consultar as instruções de utilização do fabricante

5.3 Limpeza e conservação

Apenas devem ser usados produtos de conservação e limpeza adequados aos materiais em questão (madeira, plástico, metal, etc.).

- ▶ Limpar regularmente o pó e a sujidade das superfícies com um pano húmido ou com um agente de limpeza suave.
- ▶ Remover a sujidade das superfícies em tecido com uma escova de limpeza adequada.



Pode consultar informações sobre a limpeza das superfícies nas instruções de limpeza em:

<https://www.steelcase.com/eu-en/cleaning-steelcase-products/> > Design Resources > Surface Materials > Cleaning Guidelines

6 Eliminação

A desmontagem deve ser efetuada por profissionais qualificados.

Para o desmantelamento definitivo e a eliminação do produto, deve proceder do seguinte modo:

- ▶ Desmonte o elemento **WorkValet™**.
- ▶ Separe as partes resultantes de acordo com
 - componentes reutilizáveis
 - grupos de materiais a eliminar (madeira, metal, plástico, peças elétricas, etc.)

e providencie o respetivo encaminhamento para o ciclo da reciclagem. Observe as normas regionais em vigor nesta matéria.

Em caso de desmontagem, solicite ao fabricante as instruções de reciclagem.

7 Assistência

Fornecimento, montagem, instrução

Geralmente, o produto é fornecido, montado e ajustado pelo fabricante ou pelo revendedor especializado.

Os utilizadores são instruídos pelo fabricante ou pelo revendedor especializado sobre o modo de operação.

Reparações e peças de substituição

As peças de substituição originais e os acessórios podem ser encomendados ao fabricante.

Caso tenha dificuldade em reparar eventuais erros ou falhas, entre em contacto com o serviço de assistência ao cliente:

Steelcase GmbH

Brienner Straße 42

Munique

Alemanha

LineOne EMEA

Telefone: +49 (0) 80 31 405 – 111

E-mail:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Ficha técnica

Fabricante

Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 Munique, Alemanha

Telefone: +49 (0)8031 405-0

Fax: +49 (0)8031 405-100

E-mail: info@steelcase.com

Web: www.steelcase.com

Copyright

Não é permitido transmitir excertos ou cópias a terceiros, nem utilizá-los de outra forma para divulgação pública, sem a aprovação prévia por escrito da Steelcase.

Enquanto parte de uma documentação técnica, as presentes instruções estão protegidas pelos direitos de autor em vigor na Alemanha.

Responsabilidade

A firma Steelcase pode exonerar-se da sua responsabilidade, caso se verifiquem uma ou mais das condições seguintes:

- Utilização não conforme do produto.
- Utilização do produto para fins que excedem uma utilização razoável como mobiliário de escritório.
- Operação do produto com dispositivos de segurança e proteção avariados ou que não funcionam.
- Montagem incorreta por pessoal não autorizado.
- Utilização de componentes e adaptações que não sejam da Steelcase. No caso de componentes adquiridos a outros fornecedores não é possível garantir que foram construídos e produzidos de acordo com os requisitos de desempenho e segurança.
- Projetos de outros fornecedores que resultam, comprovadamente, numa utilização incorreta do produto.
- Alterações não autorizadas do produto ao nível da sua construção e versão.
- Colocação de cargas no produto que excedem os limites indicados pelo fabricante.
- Manutenção incorreta, manutenção efetuada por terceiros, bem como manutenção efetuada por profissionais não qualificados.
- Monitorização insuficiente dos componentes do produto (controlos de funcionamento).
- Eliminação inadequada e encaminhamento incorreto do produto ou da embalagem para o circuito de reciclagem.
- Revenda a terceiros, sem que o produto seja acompanhado do presente guia de utilização.
- Catástrofes causadas pelo impacto de corpos estranhos ou por força maior.

Para a realização de trabalhos de montagem, manutenção e eliminação mais complexos, é indispensável recorrer a profissionais qualificados.

Inhoud

1 Over dit product	136
1.1 Beoogd gebruik	136
1.1.1 Voorzienbaar misbruik	136
2 Productbeschrijving	138
2.1 Technische gegevens	138
2.2 Opties	140
3 Transport en montage	144
3.1 Levering controleren	144
3.2 Montage	144
4 Bedienen en instellen	145
4.1 Veiligheidsvoorschriften	145
4.2 Bediening	148
4.2.1 Vergrendelen en ontgrendelen van de lockers	148
5 Reparatie	152
5.1 Veiligheidsvoorschriften	152
5.2 Functiecontrole	152
5.3 Reiniging en onderhoud	153
6 Afvoer	154
7 Service	155

1 Over dit product

WorkValet™ van Steelcase ondergaat bij de vervaardiging en de verkoop constant kwaliteitscontroles. Zo garanderen wij een foutloze werking.

Steelcase maakt gebruik van een kwaliteitsmanagementsysteem dat voldoet aan de eisen van DIN EN ISO 9001.

1.1 Beoogd gebruik

WorkValet™ is uitsluitend ontworpen voor gebruik als kantoormeubel. Elk ander of verdergaand gebruik geldt als niet-reglementair.



Tot het reglementair gebruik behoort ook de inachtneming van alle aanwijzingen uit de korte handleiding!

1.1.1 Voorzienbaar misbruik

Bij een niet-reglementair gebruik van het product kunnen gevaren voor lijf en leven en materiële beschadigingen ontstaan. Om die reden is een niet-reglementair gebruik verboden. Bij een niet-reglementair gebruik aanvaardt Steelcase geen aansprakelijkheid voor eventueel optredende schade en garandeert het geen perfecte en functionele werking van de componenten.

Mogelijk niet-reglementair gebruik:

- Gebruik als opstaphulp.
- Permanente opbergplaats voor voorwerpen die de nuttige last per plank overschrijden.
- Gebruik buitenshuis.

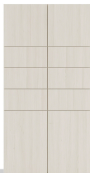
- Gebruik in vochtige ruimten.
- Water/vocht in sloten.
- Gebruik van de plantenbak voor andere doeleinden dan voor beplanting.
- Gebruik van de kledingstang als hangstang.

De opsomming is niet compleet.

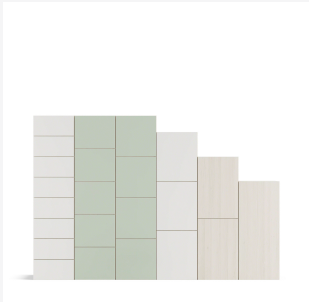
2 Productbeschrijving

WorkValet™ is een afsluitbare locker voor de hybride werkplek. Ze biedt werknemers een praktische en veilige plaats om tijdens het werk hun persoonlijke voorwerpen te bewaren.

2.1 Technische gegevens

Productlijn: WorkValet™	Afmetingen en eigenschappen
Enkele kolom 	Hoogte: 600 - 2000 mm / 600 - 1600 mm (op basisframe) Breedte: 400 / 500 mm Diepte: 434 / 500 mm Oppervlaktemateriaal: melamine
Dubbele kolom 	Hoogte: 600 - 2000 mm / 600 - 1600 mm (op basisframe) Breedte: 800 / 1000 mm Diepte: 434 / 500 mm Oppervlaktemateriaal: melamine
Bay (zitnis) 	Hoogte: 1800 - 2000 mm Breedte: 800 mm Diepte: 434 / 500 mm Oppervlaktemateriaal: melamine Stofmateriaal: Era en Atlantic

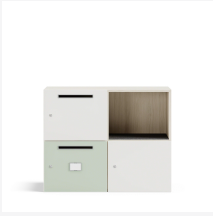
Productlijn: WorkValet™	Afmetingen en eigenschappen
Open garderobe 	Hoogte: 1000 - 2000 mm / 1000 - 1600 mm (op basisframe) Breedte: 400 / 500 / 800 mm Diepte: 434 / 500 mm Oppervlaktmateriaal: melamine
Temperatuurbereik opstel- lingslocatie	+5°C tot +40°C
Maximale nuttige last per plank	Verstelbare inlegbodem: 14 tot 22 kg Venster inlegbodem: 22 tot 32 kg
Frame-opties:	Afmetingen
Alleen geleiders 	Hoogte: 15 mm
Sokkel 	Hoogte: 40 / 100 mm
Frame met kabelhouder 	Hoogte: 220 mm

Afsluitbare locker:	Afmetingen
	Breedte: 400/500 mm
	Diepte: 434 / 500 mm
	Deurhoogte: 250 / 400 / 500 / 600 / 750 / 1200 mm

2.2 Opties

Er zijn vele toebehoren verkrijgbaar in verschillende materialen, oppervlakken en afmetingen. Neem a.u.b. de aanwijzingen voor het gebruik van de componenten en de toebehoren in acht (zie *Bedienen en instellen* op pagina 145).

Opties:	Eigenschappen
Extra achterwanden 	Whiteboard Melamine en stof
Opbergplaats 	Oppervlaktemateriaal: melamine of linoleum

Opties:	Eigenschappen
Plantenbak  	Eenzijdig of tweezijdig
Deuropties 	Brievenbusopening, naamplaatje, PET Inlay (voor open lockers)
Kleding-/broekenhangers 	Voor afsluitbare lockers met 750 mm of meer
Laptopplank 	Materiaal: PET

Opties:	Eigenschappen
Venster inlegbodern 	Voor afsluitbare lockers met 400 mm of meer
Verstelbare inlegbodern 	Voor afsluitbare lockers met 400 mm of meer In de locker is de hoogte instelbaar
Verticaal kabelbeheer 	Voor gekoppelde kabelsloten
Slotopties:	Eigenschappen
Steekslot met sleutel 	Fabrikant: Lehmann
Cijferslot 	Fabrikant: Digilock Model: Mech Dial
Niet gekoppeld toetsenveld 	Fabrikant: Digilock Model: Versa Mini Keypad

Slotopties:	Eigenschappen
Niet gekoppeld RFID-slot 	Fabrikant: Digilock Model: Versa Mini RFID
Gekoppeld batterijslot 	Fabrikant: Gantner Modellen: GAT ECO.Side Lock 7010 NW F/ISO GAT ECO.Side Lock 7000 NW BA
Gekoppeld kabelslot 	Fabrikant: Gantner Modellen: GAT NET.Lock 7020 GAT NET.Lock 7020 P



De typeplaatjes van de sloten bevinden zich op de desbetreffende sloten.

Alle beschikbare onderdelen vindt u in de afzonderlijke technische beschrijving en de prijslijst.

Neem voor gedetailleerde informatie over de verkrijgbare systeemcomponenten en voor aanvullende bestellingen en naleveringen contact op met onze klantenservice (zie *Service* op pagina 155).

3 Transport en montage

3.1 Levering controleren

Na het uitpakken moet het product onmiddellijk op transportschade en volledigheid worden gecontroleerd; eventuele schade dient u zo snel mogelijk bij de fabrikant te melden.

3.2 Montage

Voor de montage van de afsluitbare locker **WorkValet™** a.u.b. de bijgevoegde montagehandleiding volgen.



Steelcase adviseert om de montage te laten uitvoeren door een gespecialiseerd bedrijf of een montagebedrijf.

Toebehoren monteren

Neem de bijgevoegde montagehandleidingen in acht om toebehoren te monteren. De montagehandleidingen vindt u ook online onder:

www.steelcase.com/eu-en/ > Design Resources > Documents > Assembly Directions > Search: WorkValet

4 Bedienen en instellen

4.1 Veiligheidsvoorschriften

De **WorkValet™** elementen mogen alleen in technisch onberispelijke toestand en met inachtneming van de korte handleiding gebruikt en bediend worden.

Vergewis u van het volgende vooraleer u **WorkValet™** gebruikt:

- Het product werd overeenkomstig de bijgevoegde montagehandleiding gemonteerd.



GEVAAR

Beschadiging van de afsluitbare lockerconstructie door omkiepen en instabiliteit!

Zware verwondingen mogelijk!

- ▶ Niet ondeskundig als steun gebruiken.
- ▶ Niet op de constructie klimmen.
- ▶ Niet op de constructie staan.
- ▶ Niet tegen de constructie leunen.
- ▶ Niet op de planken klimmen of zitten.
- ▶ De maximale instelgrens niet overschrijden.
- ▶ Om de constructie te verschuiven de overeenkomstige montage- en demontagehandleiding in acht nemen.
- ▶ Voor bevestiging op de muur de montagehandleiding volgen!
- ▶ Enkele kabinetten moeten aan een muur worden bevestigd. Volg de montagehandleiding om aan de muur te bevestigen!



GEVAAR

Gevaar door elektrische spanning!

Bij veronachtzaming kunnen ernstige en zelfs dodelijke verwondingen ontstaan!

- ▶ Elektrische apparaten niet aan het **WorkValet™** onderstel aarden!
 - ▶ Steekverbindingen alleen in spanningsvrije toestand losmaken c.q. insteken.
 - ▶ Gebreken, zoals losse aansluitingen en beschadigde kabels, onmiddellijk verwijderen.
 - ▶ Geen vloeistoffen in de buurt van het slot opbergen.
-



WAARSCHUWING

Verwondingen en beschadigingen door vallende voorwerpen!

- ▶ Te zware voorwerpen niet op de planken bewaren of aan het frame bevestigen. Maximale nuttige last per plank in acht nemen.
 - ▶ Voorwerpen alleen op de voorziene plaatsen neerleggen.
 - ▶ Toebehoren correct monteren zoals in de montagehandleidingen beschreven.
-



WAARSCHUWING

Rondslingerende kabels veroorzaken struikelgevaar!

- ▶ Doorgangen vrijhouden van kabels.
 - ▶ Kabel zonder struikelgevaar leggen.
-



WAARSCHUWING

Letsels of beschadigingen van het product mogelijk!

- ▶ Deze afsluitbare locker en bewaaroplossing mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, motorische en mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het product worden onderwezen en de daaruit resulterende gevaren begrijpen.
- ▶ Kinderen mogen niet met het product spelen.
- ▶ Reiniging en gebruiksonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.



AANWIJZING

Materiaalbeschadiging mogelijk!

- ▶ Montagehandleiding in acht nemen.
- ▶ Maximale nuttige last in acht nemen.
- ▶ Rekening houden met reinigings- en onderhoudsinstructies.

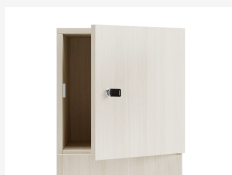
4.2 Bediening

4.2.1 Vergrendelen en ontgrendelen van de lockers

<https://www.steelcase.com/eu-en/resources/documents/lockers-collection-locks-comparison>

Afsluutoptie met sleutel

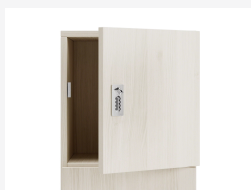
Lehmann Key Lock



- ▶ Sleutel erin steken
- ▶ Sleutel linksom draaien om te vergrendelen en rechtsom draaien om te ontgrendelen
- ▶ Openen of sluiten van de deuren

Sluutoptie met combinatieslot

Digilock Mech Dial



- ▶ Zie bedieningshandleiding van de fabrikant:

<https://www.digilock.com/nl/support/mechanical-locks/mech/>

Sluutoptie met toetsenveldslot

Digilock Versa Mini Keypad



- Zie bedieningshandleiding van de fabrikant:

<https://www.digilock.com/nl/support/electronic-locks/versa/>

Gekoppelde RFID-sluitoptie

Digilock Versa Mini RFID



- Zie bedieningshandleiding van de fabrikant:

<https://www.digilock.com/nl/support/electronic-locks/versa/>

https://www.steecase.com/content/uploads/sites/10/2021/12/2021_RFID_Programming_EMEA_EN.pdf

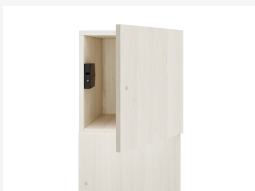
Gekoppeld batterijslot

Elektrische certificering beschikbaar voor geselecteerde landen. Neem contact op met uw dealer of Gantner-vertegenwoordiger voor meer informatie.

Gantner

GAT ECO.Side Lock 7010 NW F/ISO

GAT ECO.Side Lock 7000 NW BA



- Zie bedieningshandleiding van de fabrikant:

<https://www.gantner.com/nl/oplossingen/vergrendelsysteem-op-batterijen/>

<https://www.gantner.com/nl/product/gat-eco-side-lock/>

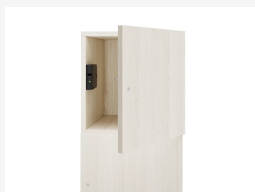
Gekoppeld kabelslot

Elektrische certificering beschikbaar voor geselecteerde landen. Neem contact op met uw dealer of Gantner-vertegenwoordiger voor meer informatie.

Gantner

GAT NET.Lock 7020

GAT NET.Lock 7020 P



- Zie bedieningshandleiding van de fabrikant:

<https://www.gantner.com/nl/oplossingen/lockeroplossingen-in-netwerk/>

<https://www.gantner.com/product/gat-net-lock-7xxx/>



Sleutel verloren of gebruikerscode vergeten:

Neem contact op met de faciliteitsmanager om een noodopening van het slot met een nood sleutel uit te voeren.

5 Reparatie

5.1 Veiligheidsvoorschriften



Laat alle onderhouds- en reparatiewerkzaamheden alleen uitvoeren door gekwalificeerd en geautoriseerd personeel.



Gebruik voor alle werkzaamheden alleen geschikt gereedschap.

5.2 Functiecontrole

De aangegeven functiecontrole en de hieruit voortvloeiende onderhoudswerkzaamheden moeten in acht worden genomen.

De componenten van **WorkValet™** moeten regelmatig worden gecontroleerd op hun functionaliteit.

Interval	Controlepunt	Functiecontrole	Vereiste toestand	Maatregelen (indien nodig)
Regelmatig	Verbindingselementen van WorkValet™	Schroeven en verbindingselementen	Schroeven en verbindingselementen zijn vast aangedraaid/gefixeerd	Schroeven opnieuw aandraaien / bevestigingselementen fixeren
regelmatig	Deurscharnieren van WorkValet™	Positie en schroeven	De scharnieren zijn vast en in een rechte hoek gemonteerd	De scharnieren in een rechte hoek uitlijnen en met schroeven vastzetten
Regelmatig	Batterij van het slot van WorkValet™	Funcielampje brandt	Het funcielampje brandt niet	De batterij vervangen Aanwijzingen zie bedieningshandleiding van de fabrikant

5.3 Reiniging en onderhoud

Let erop dat u enkel onderhouds- en reinigingsmiddelen gebruikt die geschikt zijn voor het overeenkomstige materiaal (hout, kunststof, metaal, enz.).

- ▶ Bevrijd de oppervlakken regelmatig met een vochtige doek of mild reinigingsmiddel van stof en vuil.
- ▶ Stoffen oppervlakken van vuil verwijderen met een geschikte reinigingsborstel.



Informatie over de reiniging van de oppervlakken vindt u in de reinigingshandleiding onder:

<https://www.steelcase.com/eu-en/cleaning-steelcase-products/> > Design Resources > Surface Materials > Cleaning Guidelines

6 Afvoer

De demontage moet door hiervoor gekwalificeerd vakpersoneel worden uitgevoerd.

Moet het product definitief gedemonteerd en afgevoerd worden, dan gaat u als volgt te werk

- ▶ Demonteer de **WorkValet™** elementen.
- ▶ Sorteer de verschillende onderdelen volgens
 - hun herbruikbaarheid
 - en de af te voeren materiaalgroepen (hout, metaal, kunststof, elektronische elementen, enz.)

en lever ze in bij een afvalverwerkingsbedrijf. Neem alle geldende plaatselijke voorschriften in acht.

Voor een demontage vraagt u bij de fabrikant een recyclinghandleiding aan.

7 Service

Levering, plaatsing, instructie

Het product wordt normaliter door de fabrikant of het gespecialiseerd bedrijf geleverd, gemonteerd en ingericht.

De fabrikant of het gespecialiseerde bedrijf informeert gebruikers over de bediening van het product.

Reparaties en reserveonderdelen

Originele reserveonderdelen en toebehoren zijn via de fabrikant verkrijgbaar.

Wanneer het onmogelijk is om opgetreden fouten of storingen te verhelpen, dient u contact op te nemen met de klantenservice:

Steelcase GmbH

Brienner Straße 42

München

Duitsland

LineOne EMEA

Telefoon: +49 (0) 80 31 405 – 111

E-mail:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Colofon

Fabrikant

Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 München, Duitsland

Telefoon: +49 (0)8031 405-0

Fax: +49 (0)8031 405-100

E-mail: info@steelcase.com

Web: www.steelcase.com

Copyright

Uittreksels of kopieën mogen zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Steelcase niet aan derden worden verstrekt of in een andere publicitaire vorm worden gebruikt.

Als onderdeel van de technische documentatie valt deze handleiding onder het geldige Duitse auteursrecht.

Aansprakelijkheid

Op een of meerdere van de volgende voorwaarden kan dat leiden tot uitsluiting van de aansprakelijkheid van de firma Steelcase:

- Niet-beoogd gebruik van het product.
- Gebruik van het product, dat verder gaat dan een zinvolle bestemming als kantoormeubel.
- Gebruik van het product met defecte of niet-functionele beschermings- en beveiligingsmechanismen.
- Ondeskundige montage door niet geautoriseerd personeel.
- Gebruik van onderdelen en aanpassingen, die niet van Steelcase komen. Bij gebruik van externe onderdelen is niet gewaarborgd dat ze volgens de eisen en veiligheid geconstrueerd en gemaakt zijn.
- Planningen van derden, die aantoonbaar leiden tot een verkeerd gebruik van het product.
- Niet-goedgekeurde veranderingen van het product in zijn constructie en uitvoering.
- Belastingen van het product, die uitgaan boven de door de fabrikant aangegeven belastingsgrenzen.
- Ondeskundige reparatie, reparatie door derden alsmede reparatie door niet-gekwificeerd vakpersoneel.
- Gebrekkige bewaking van de productcomponenten (functiecontroles).
- Ondeskundige afvoer en terugkeer van het product of de verpakking in de materialencyclus.
- Doorverkoop aan derden, indien de gebruiksaanwijzing niet wordt meegeleverd.
- Catastrofes door de inwerking van vreemde voorwerpen en overmacht.

Bij uitgebreide montage-, onderhouds- en afvalverwerkingswerkzaamheden moet per se gekwalificeerd personeel worden ingezet.

Содержание

1	Об этом изделии	159
1.1	Использование по назначению	159
1.1.1	Предвидимое неправильное исполь- зование	159
2	Описание изделия	161
2.1	Технические данные	161
2.2	Опции	163
3	Транспортировка и монтаж	167
3.1	Проверка поставки	167
3.2	Монтаж	167
4	Обслуживание и регулировка	168
4.1	Правила техники безопасности	168
4.2	Обслуживание	171
4.2.1	Запирание и отпирание запираемых ящиков	171
5	Текущие ремонты	175
5.1	Правила техники безопасности	175
5.2	Функциональный контроль	175
5.3	Очистка и уход	176

6	Утилизация	177
7	Сервис	178

1 Об этом изделии

Steelcase постоянно контролирует качество **WorkValet™** при изготовлении и сбыте. Это гарантирует надлежащее функционирование изделия.

Фирма Steelcase использует систему управления качеством, соответствующую требованиям DIN EN ISO 9001.

1.1 Использование по назначению

WorkValet™ Стол предназначен для использования в качестве офисной мебели. Любое другое или выходящее за рамки этого использование считается использованием не по назначению.



Использование по назначению включает в себя также соблюдение всех указаний этой краткой инструкции!

RU

1.1.1 Предвидимое неправильное использование

Если изделие не используется по назначению, то возможно возникновение опасности для здоровья и жизни и причинение материального ущерба. Поэтому использование изделия не по назначению запрещено. При использовании изделия ненадлежащим образом фирма Steelcase не несет ответственности за возникающий ущерб и не гарантирует безупречное и правильное функционирование компонентов.

Возможное использование не по назначению:

- Использование в качестве подмостей.
- Место постоянного хранения предметов общим весом более допустимой полезной нагрузки на одну полку.
- Использование под открытым небом.
- Использование во влажных помещениях.
- Наличие воды/влаги в замках.
- Использование вазонов для цветов для других целей, отличающихся от назначения.
- Висеть на штанге для одежды.

Этот перечень не является исчерпывающим.

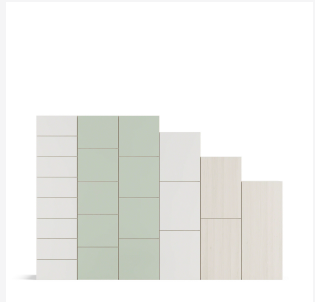
2 Описание изделия

WorkValet™ является решением запираемого ящика для гибридного рабочего места. Оно обеспечивает сотрудникам практичное и надежное место хранения личных предметов во время работы.

2.1 Технические данные

Линейка продуктов: WorkValet™	Размеры и отличительные особенности
Отдельные стойки 	Высота: 600 - 2000 мм / 600 - 1600 мм (на цокольной раме) Ширина: 400 / 500 мм Глубина: 434 / 500 мм Материал поверхности: меламин
Двойные стойки 	Высота: 600 - 2000 мм / 600 - 1600 мм (на цокольной раме) Ширина: 800 / 1000 мм Глубина: 434 / 500 мм Материал поверхности: меламин
Bay (ниша для сиденья) 	Высота 1800 - 2000 мм Ширина 800 мм Глубина: 434 / 500 мм Материал поверхности: меламин Ткань: Era и Atlantic

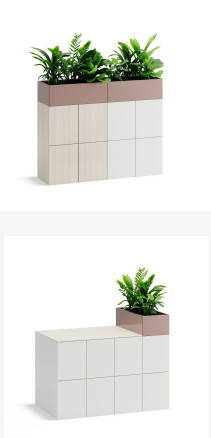
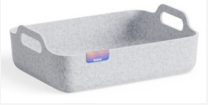
Линейка продуктов: WorkValet™	Размеры и отличительные особенности
Открытый гардероб 	Высота: 1000 - 2000 мм / 1000 - 1600 мм (на цокольной раме) Ширина: 400 / 500 / 800 мм Глубина: 434 / 500 мм Материал поверхности: меламин
Температурный диапазон на месте установки	+5 °C - +40 °C
Не превышайте максимальную полезную нагрузку на полки.	Регулируемая вставная полка: 14 - 22 кг Неподвижная вставная полка: 22 - 32 кг
Опции рамы:	Размеры
Только направляющие 	Высота: 15 мм
Цоколь 	Высота: 40 / 100 мм
Рама с чулком для кабелей 	Высота: 220 мм

Запираемый ящик:	Размеры
	Ширина: 400 / 500 мм
	Глубина: 434 / 500 мм
	Высота двери: 250 / 400 / 500 / 600 / 750 / 1200 мм

2.2 Опции

Имеется широкий спектр принадлежностей из различных материалов, с различными поверхностями и размерами. Соблюдайте указания по использованию компонентов и принадлежностей (см. *Обслуживание и регулировка* на странице 168).

Опции:	Отличительные особенности
Дополнительные задние стенки 	Белая доска Меламин и ткань
Место хранения предметов 	Материал поверхности: меламин или линолеум

Опции:	Отличительные особенности
Вазоны для цветов 	Односторонний или двухсторонний
Опции дверей 	Прорезь для писем, табличка с фамилией, PET Inlay (для открытых ящиков)
Крючки для одежды/сумок 	Для запираемых ящиков с размером 750 мм или больше
Место для ноутбука 	Материал: PET

Опции:	Отличительные особенности
Неподвижная вставная полка 	Для запираемых ящиков с размером 400 мм или больше
Регулируемая вставная полка 	Для запираемых ящиков с размером 400 мм или больше В ящике с регулированием по высоте
Вентикальная кабельная система 	Для кабельных замков
Опции замка:	Отличительные особенности
Вставной замок с ключом 	Изготовитель: Lehmann
Цифровой замок 	Изготовитель: Digilock Модель: Mech Dial

Опции замка:	Отличительные особенности
Не подключенная к сети клавиатура 	Изготовитель: Digilock Модель: Versa Mini Keypad
Не подключенный к сети замок типа RFID 	Изготовитель: Digilock Модель: Versa Mini RFID
Присоединенный к сети батарейный замок 	Изготовитель: Gantner Модели: GAT ECO.Side Lock 7010 NW F/ISO GAT ECO.Side Lock 7000 NW BA
Присоединенный к сети кабельный замок 	Изготовитель: Gantner Модели: GAT NET.Lock 7020 GAT NET.Lock 7020 P



Таблички с указанием типов замков находятся на соответствующих замках.

Все поставляемые компоненты см. в отдельном техническом описании, а также в прайс-листе.

Для получения подробной информации об имеющихся системных компонентах, дополнительных заказах и поставках свяжитесь с нашим отделом обслуживания клиентов (см. *Сервис* на странице 178).

3 Транспортировка и монтаж

3.1 Проверка поставки

После извлечения из упаковки следует немедленно проверить изделие на отсутствие транспортных повреждений и полноту поставки и при необходимости как можно скорее сообщить о недостатках производителю.

3.2 Монтаж

Выполняйте монтаж запираемого ящика **WorkValet™** в соответствии с прилагаемой инструкцией по монтажу.



Компания Steelcase рекомендует вам поручить монтаж специализированному продавцу или монтажной организации.

RU

Монтаж принадлежностей

Монтаж принадлежностей необходимо осуществлять в соответствии с приложенной инструкцией по монтажу. Краткая инструкция имеется также онлайн в:

www.steelcase.com/eu-en/ > Design Resources > Documents > Assembly Directions > Search: WorkValet

4 Обслуживание и регулировка

4.1 Правила техники безопасности

Элементы **WorkValet™** разрешается использовать и обслуживать только в технически безукоризненном состоянии и с соблюдением краткой инструкции.

Перед использованием **WorkValet™** необходимо выполнить следующие требования:

- Изделие было смонтировано в соответствии с прилагаемой инструкцией по монтажу.



ОПАСНОСТЬ

Повреждение конструкции запираемых ящиков вследствие опрокидывания и неустойчивости!

Возможны тяжелые травмы!

- ▶ Не используйте в качестве подпорок.
 - ▶ Не залазьте на конструкцию.
 - ▶ Не становитесь на конструкцию.
 - ▶ Не опирайтесь на конструкцию.
 - ▶ Не становитесь на полки ящиков и не сидите на них.
 - ▶ Не превышайте максимальную границу, установленную правилом.
 - ▶ При сдвиге конструкции соблюдайте положения инструкции по монтажу и демонтажу.
 - ▶ Одиночные шкафы должны крепиться к стене. Для крепления к стене следуйте указаниям по сборке!
-



ОПАСНОСТЬ

Опасность поражения электрическим током!

Несоблюдение требований может привести к смерти или получению тяжелых травм!

- ▶ Не заземляйте электрические приборы на раме **WorkValet™**!
- ▶ Штекеры должны вставляться или выниматься в обесточенном состоянии.
- ▶ Слабые соединения и поврежденные кабели следует сразу же подтянуть или заменить.
- ▶ Keine Flüssigkeiten in der Nähe des Schlosses lagern.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Травмы и повреждения имущества вследствие падения предметов!

- ▶ Не храните слишком тяжелые предметы на полках и не крепите их на конструкции рамы. Учитывайте максимальную полезную нагрузку на полки.
- ▶ Укладывайте предметы только на предусмотренные для этого поверхности.
- ▶ Монтируйте принадлежности надлежащим образом, как это описано в инструкциях по монтажу.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Свободно лежащие кабели создают опасность споткнуться!

- ▶ Кабели не должны лежать в проходах.
 - ▶ Прокладывайте кабели так, чтобы была исключена опасность споткнуться.
-



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Возможны травмы и повреждение изделия!

- ▶ Дети с 8 лет, лица с физическими, сенсорными или умственными недостатками, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этими запирающимися ящиками и хранилищами только под присмотром других лиц или при условии, что они прошли инструктаж по безопасному обращению с изделием и знают о связанных с ним опасностях.
 - ▶ Детям запрещается играть с устройством.
 - ▶ Чистка и техобслуживание детьми запрещены.
-



УКАЗАНИЕ

Возможно повреждение материала!

- ▶ Соблюдайте инструкцию по монтажу.
 - ▶ Не превышайте максимальную полезную нагрузку.
 - ▶ Соблюдайте указания по мойке и уходу.
-

4.2 Обслуживание

4.2.1 Запирание и отпирание запираемых ящиков

<https://www.steelcase.com/eu-en/resources/documents/lockers-collection-locks-comparison>

Опция запирания ключом

Замок Lehmann Key Lock



- ▶ Вставить ключ
- ▶ Для запирания повернуть ключ против часовой стрелки, а для отпирания – по часовой стрелке
- ▶ Открытие и закрытие дверей

RU

Опция запирания комбинационным замком

Digilock Mech Dial

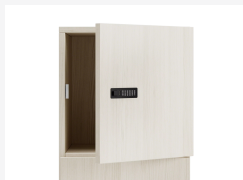


- ▶ См. инструкцию по эксплуатации изготовителя

<https://www.digilock.com/support/mechanical-locks/mech/>

Опция запирания ключом с кнопками

Digilock Versa Mini Keypad

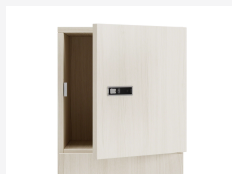


- См. инструкцию по эксплуатации изготовителя

<https://www.digilock.com/support/electronic-locks/versa/>

Присоединенная к сети опция запирания RFID

Digilock Versa Mini RFID



- См. инструкцию по эксплуатации изготовителя

<https://www.digilock.com/support/electronic-locks/versa/>

https://www.steelcase.com/content/uploads/sites/10/2021/-12/2021_RFID_Programming_EMEA_EN.pdf

Присоединенный к сети батарейный замок

Для некоторых стран доступна электрическая сертификация. За дополнительной информацией обращайтесь к дилеру или представителю компании Gantner.

Gantner

GAT ECO.Side Lock 7010 NW F/ISO

GAT ECO.Side Lock 7000 NW BA



► См. инструкцию по эксплуатации изготовителя

<https://www.gantner.com/solutions/battery-operated-locks/>

<https://www.gantner.com/product/gat-eco-side-lock/>

RU

Присоединенный к сети кабельный замок

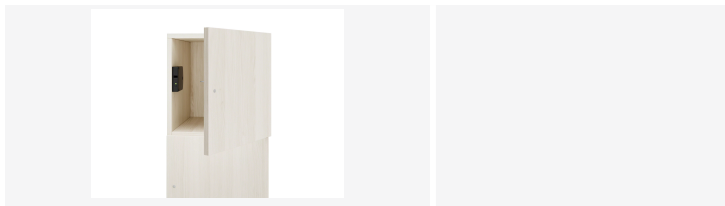
Для некоторых стран доступна электрическая сертификация. За дополнительной информацией обращайтесь к дилеру или представителю компании Gantner.

Gantner

GAT NET.Lock 7020

GAT NET.Lock 7020 P

► См. инструкцию по эксплуатации изготовителя



<https://www.gantner.com/solutions/networked-locks/>

<https://www.gantner.com/product/gat-net-lock-7xxx/>



Утерян ключ или вы забыли код пользователя:

Обратитесь к вашему менеджеру объекта для отпирания замка запасным ключом.

5 Текущие ремонты

5.1 Правила техники безопасности



Работы по техобслуживанию и ремонту разрешается выполнять только специально обученному и уполномоченному персоналу.



Для всех работ используйте только подходящие инструменты.

5.2 Функциональный контроль

Необходимо осуществлять указанную функциональную проверку и выполнять связанные с ней работы техобслуживания.

Компоненты **WorkValet™** необходимо регулярно контролировать на работоспособность.

Интервал	Место проверки	Проверка функционирования	Необходимое состояние	Меры (при необходимости)
Регулярно	Соединительные элементы WorkValet™	Винты и соединительные элементы	Все винты и соединительные элементы туго затянуты / зафиксированы	Снова затяните винты / зафиксируйте элементы крепления
регулярно	Шарниры двери WorkValet™	Положение и винты	Шарниры смонтированы неподвижными и под прямым углом	Отрегулировать шарниры под прямым углом и туго затянуть винты
Регулярно	Батарея замков WorkValet™	Лампа работы светится	Лампа работы не светится	Заменить батарею Указания см. в инструкции по эксплуатации изготовителя

5.3 Очистка и уход

Следите за тем, чтобы используемые средства ухода и очистки были подходящими для соответствующих материалов (дерево, пластик, металл и т. д.).

- ▶ Регулярно очищайте поверхности от пыли и грязи влажной тряпкой или мягким средством для очистки.
- ▶ Поверхности из ткани очищайте от грязи подходящей щеткой.



Информацию об очистке поверхностей вы найдете в Инструкции по очистке на:

<https://www.steelcase.com/eu-en/cleaning-steelcase-products/> > Design Resources > Surface Materials > Cleaning Guidelines

6 Утилизация

Демонтаж разрешается производить только квалифицированному персоналу.

Если изделие должно быть окончательно демонтировано и утилизировано, то поступайте следующим образом:

- ▶ Демонтируйте элементы **WorkValet™**.
- ▶ Сортируйте части изделия на:
 - компоненты, пригодные для вторичного использования
 - утилизируемые группы материалов (дерево, металл, пластмасса, электрические части и т. д.).

и обеспечьте передачу их на рециркуляцию. Соблюдайте все соответствующие местные предписания.

В случае демонтажа запросите у изготовителя инструкцию по рисайклингу.

7 Сервис

Поставка, монтаж, инструктаж

Продукт, как правило, поставляется, монтируется и регулируется производителем или специальным магазином.

Производитель или специализированный продавец проводит инструктаж пользователя по вопросам использования изделия.

Ремонт и запасные части

Вы получите оригинальные запасные части и дополнительные принадлежности от производителя.

Если возникающие неполадки и неисправности не могут быть устранены, обратитесь в отдел обслуживания клиентов:

Steelcase GmbH

Brienner Straße 42

Мюнхен

Германия

LineOne EMEA

Телефон: +49 (0) 80 31 405 – 111

Электронная почта:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Выходные данные

Изготовитель

Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 München, Deutschland

Телефон: +49 (0)8031 405-0

Факс: +49 (0)8031 405-100

Электронная почта: info@steelcase.com

Web: www.steelcase.com

Авторское право

Выдержки или копии не могут быть переданы третьим лицам или использоваться в другой публицистической форме без предварительного письменного разрешения фирмы Steelcase.

Как составная часть технической документации она подлежит действительному в Германии авторскому праву.

Ответственность

При наличии одного или нескольких следующих условий фирма Steelcase может быть освобождена от ответственности:

- Использование изделия не по назначению.
- Использование изделия, выходящее за рамки целесообразного использования в качестве офисной мебели.
- Использование изделия с дефектными или неработоспособными предохранительными и защитными устройствами.
- Неправильный монтаж не уполномоченным персоналом.
- Использование компонентов и принадлежностей не от компании Steelcase. В случае использования деталей от других изготовителей не гарантируется, что они сконструированы и изготовлены с учетом правил техники безопасности и будущих нагрузок.
- Планирование третьей стороной, которое приводит к неправильному употреблению изделия.
- Несанкционированная модификация конструкции и исполнения изделия.
- Нагружение изделия выше пределов, указанных изготовителем.
- Неправильное техобслуживание, техобслуживание третьими лицами, а также техобслуживание неквалифицированным персоналом.
- Недостаточный контроль компонентов изделия (контроль функциональных элементов).
- Неправильная утилизация изделия и передача его или упаковки для рециркуляции.
- Перепродажа третьей стороне (фирмам), если они не получили инструкцию по эксплуатации.
- Катастрофические ситуации вследствие воздействия инородных тел и форс-мажорных обстоятельств.

При выполнении крупных монтажей, технического обслуживания и мероприятий по утилизации обязательно следует привлекать квалифицированный персонал.

فهرس المحتويات

182	1 حول هذا المنتج
182	1.1 الاستخدام المطابق للتعليمات
182	1.1.1 سوء الاستخدام المتوقع
184	2 وصف المنتج
184	2.1 البيانات الفنية
186	2.2 الملحقات الاختيارية
190	3 النقل والتركيب
190	3.1 فحص المنتج عند التسليم
190	3.2 التركيب
191	4 الاستخدام والإعداد
191	4.1 تعليمات السلامة
194	4.2 الاستخدام
194	4.2.1 قفل وفتح الخزانات
198	5 الصيانة
198	5.1 تعليمات السلامة
198	5.2 الفحص الوظيفي
199	5.3 التنظيف والعناية
200	6 التخلص من المنتج
201	7 الخدمة

1 حول هذا المنتج

يخضع المنتج **WorkValet™** من شركة Steelcase لرقابة مستمرة للجودة خلال مراحل التصنيع والتوزيع، وهو ما يضمن الحصول على منتج سليم وخالي من الأعطال الوظيفية.

تستخدم شركة Steelcase نظامًا لإدارة الجودة يستوفي متطلبات المعيار DIN EN ISO 9001.

1.1 الاستخدام المطابق للتعليمات

المنتج **WorkValet™** مخصص للاستخدام كأثاث مكتبي فقط. أي استخدام آخر أو إضافي يُعد استخدامًا مخالفًا للتعليمات.

مراعاة جميع الإرشادات الواردة في الدليل المختصر تُعد أيضًا من الاستخدام المطابق للتعليمات!



1.1.1 سوء الاستخدام المتوقع

قد يتسبب استخدام المنتج في غير الأغراض المحددة في مخاطر على الحياة أو أضرار مادية. ولذلك، فإنه يحظر تمامًا استخدام المنتج في غير الأغراض المحددة له. لا تتحمل شركة Steelcase أية مسؤولية عن أي أضرار قد تحدث بسبب الاستخدام المخالف للأغراض المحددة، كما لا تضمن أن المكونات ستعمل بالشكل الصحيح وفقًا لتصميمها الوظيفي.

نماذج للاستخدام المخالف للأغراض المحددة:

- الاستخدام كوسيلة مساعدة للتسلق.
- الاستخدام كمساحة تخزين دائمة للأغراض التي تتجاوز الحمولة المسموحة لكل رف.
- الاستخدام في المناطق الخارجية.
- الاستخدام في الأماكن الرطبة.
- الماء / الرطوبة في الأقفال.

- استخدام أحواض الزرع لأغراض أخرى غير الزراعة.
 - استخدام قضيب علاقات الملابس كقضيب تعليق.
- هذه القائمة ليست كاملة بل مجرد نماذج.

2 وصف المنتج

المنتج **WorkValet™** عبارة عن حل خزانة لأماكن العمل المختلطة، حيث يوفر للموظفين مكانًا مناسبًا وآمنًا لتخزين متعلقاتهم الشخصية أثناء العمل.

2.1 البيانات الفنية

الأبعاد والمواصفات

الارتفاع: 600 - 2000 مم / 600 - 1600 مم (على الإطار الأساسي)

العرض: 400 / 500 مم

العمق: 434 / 500 مم

خامات الأسطح: ميلامين

الارتفاع: 600 - 2000 مم / 600 - 1600 مم (على الإطار الأساسي)

العرض: 800 / 1000 مم

العمق: 434 / 500 مم

خامات الأسطح: ميلامين

الارتفاع: 1800 - 2000 مم

العرض: 800 مم

العمق: 434 / 500 مم

خامات الأسطح: ميلامين

خامة النسيج: Atlantic و Era

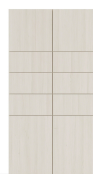
الارتفاع: 1000 - 2000 مم / 1000 - 1600 مم (على الإطار الأساسي)

خط الإنتاج: WorkValet™

العمود الفردي



العمود المزدوج



كوة الجلوس



الخزانة مفتوحة

الأبعاد والمواصفات

خط الإنتاج: WorkValet™

العرض: 400 / 500 / 800 مم

العمق: 434 / 500 مم

خامات الأسطح: ميلامين



نطاق درجة الحرارة في موقع التركيب

الرف القابل للتعديل: 14 إلى 22 كجم

الحمولة القصوى لكل رف

الرف الثابت: 22 إلى 32 كجم

الأبعاد

خيارات الهيكل:

العلاقات المنزقة فقط

الارتفاع: 15 مم



القاعدة

الارتفاع: 40 / 100 مم



الهيكل مع جامع الكابلات

الارتفاع: 220 مم



AR

الأبعاد

وحدة الخزانة:

العرض: 400 / 500 مم

العمق: 434 / 500 مم

ارتفاع الباب: 250 / 400 / 500 / 600 / 750 /
1200 مم



2.2 الملحقات الاختيارية

تتوفر مجموعة كبيرة من الملحقات الاختيارية بمختلف المواد والأسطح والأبعاد. يرجى مراعاة الإرشادات الخاصة باستخدام المكونات والملحقات (انظر الاستخدام والإعداد في صفحة 191).

الخصائص

الملحقات الاختيارية:

حوائط خلفية إضافية

لوح أبيض

ميلامين ونسيج



خامات الأسطح: ميلامين أو مشمع

مساحة التخزين



جانب واحد أو مزدوج الجانبين

أحواض الزرع

الخصائص

الملحقات الاختيارية:



خيارات الأبواب

فتحة الخطابات، لوحة الاسم ، ترصيع
PET (للأدراج المفتوحة)



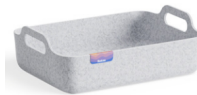
علاقات الملابس/الحقائب

لوحدات الخزنة 750 مم أو أكبر



الخامة: PET

حامل اللايتوب



لوحدات الخزنة 400 مم أو أكبر

الرف الثابت

الخصائص

الملحقات الاختيارية:



الرف القابل للتعديل

لوحدات الخزانة 400 مم أو أكبر

ارتفاع قابل للتعديل



عمود رأسي لإدارة الكابلات

لأقفال الكابلات المتصلة بالشبكة



الخصائص

خيارات الأقفال:

القفل والمفتاح

الجهة المصنعة: Lehmann



القفل ذو الأرقام

الجهة المصنعة: Digilock

نموذج: Mech Dial



الجهة المصنعة: Digilock

نموذج: Versa Mini Keypad

لوحة المفاتيح غير المتصلة بشبكة

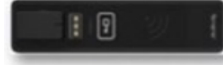


قفل RFID غير المتصل بشبكة الجهة المصنعة: Digilock

الخصائص

خيارات الأقفال:

نموذج: Versa Mini RFID



الجهة المصنعة: Gantner

قفل بطارية متصل بالشبكة

نموذج:

GAT ECO.Side Lock 7010 NW F/ISO



GAT ECO.Side Lock 7000 NW BA

الجهة المصنعة: Gantner

قفل كابل متصل بالشبكة

نموذج:

GAT NET.Lock 7020



GAT NET.Lock 7020 P

توجد لوحات المواصفات الخاصة بالأقفال على كل قفل حسب نوعه.



AR

يمكنك التعرف على جميع المكونات المتاحة في الشرح الفني المنفصل وفي قائمة الأسعار.

للحصول على معلومات مفصلة عن مكونات النظام المتاحة وللطلبات الإضافية وعمليات التسليم اللاحقة، يرجى الاتصال بخدمة العملاء (انظر الخدمة في صفحة 201).

3 النقل والتركيب

3.1 فحص المنتج عند التسليم

بعد تفريغ العبوة، يجب فحص المنتج على الفور للتأكد من اكتمال المنتج وعدم وجود أضرار ناتجة عن النقل، وعند وجود أي ضرر، يجب إبلاغ الشركة المصنعة في أسرع وقت.

3.2 التركيب

لتركيب حل الخزانة **WorkValet™**، يرجى الرجوع إلى دليل التركيب المرفق.

توصي شركة Steelcase بأن يتم التركيب بواسطة الموزع المعتمد أو شركة تركيب متخصصة.



تركيب الملحقات

لتركيب الملحقات، يُرجى الرجوع إلى دليل التركيب المرفق. كما يمكنك العثور على النسخ الإلكترونية من أدلة التركيب على موقعنا:

www.steelcase.com/eu-en/ > Design Resources > Documents > Assembly Directions > Search: WorkValet

4 الاستخدام والإعداد

4.1 تعليمات السلامة

لا يجوز تشغيل واستخدام عناصر **WorkValet™** إلا بعد التأكد من أنها في حالة سليمة فنيًا، مع مراعاة التعليمات الواردة في الدليل المختصر.

قبل استخدام **WorkValet™**، تأكد مما يلي:

- تم تركيب المنتج وفقًا للتعليمات الواردة في دليل التركيب المرفق.

خطر



تلف هيكل الخزانة بسبب قلبها وعدم الاستقرار!

احتمال وقوع إصابات خطيرة!

- يحظر الاستخدام غير الصحيح كدعم.
- يحظر الصعود فوق الهيكل.
- يحظر الوقوف فوق الهيكل.
- يحظر الاستناد إلى الهيكل.
- يحظر الصعود أو الجلوس على الأرفف.
- يحظر تجاوز الحد الأقصى للحمولة.
- لتحريك الهيكل، اتبع تعليمات التجميع والتفكيك ذات الصلة.
- للتركيب على الحائط، راجع دليل التركيب!
- يجب تثبيت الخزانات الفردية على الحائط. للتثبيت على الحائط، اتبع تعليمات التجميع!

AR

خطر



خطر بسبب الجهد الكهربائي!

- قد يؤدي عدم الالتزام بالتعليمات إلى إصابات خطيرة وإلى الوفاة!
- لا تقم بتأريض الأجهزة الكهربائية بهيكل **WorkValet™**!
- لا تقم بفك أو إدخال الوصلات القابسية، إلا بعد فصل التيار الكهربائي.
- يجب معالجة العيوب، مثل الوصلات المفكوكة والكابلات التالفة على الفور.
- يحظر تخزين السوائل بالقرب من القفل.

تحذير



إصابات وأضرار بسبب سقوط الأغراض!

- يحظر تخزين الأشياء الثقيلة للغاية على الأرفف أو تثبيتها بالهيكل. يُرجى مراعاة الحمولة القصوى لكل رف.
- لا توضع الأغراض، إلا في أماكن التخزين المحددة.
- ينبغي تركيب الملحقات بالشكل الصحيح كما هو موضح في دليل التركيب.

تحذير



تشكل الكابلات المتناثرة خطر التعثر!

- اجعل الممرات خالية من الكابلات.
- قم بتمديد الكابلات بحيث لا تمثل خطر تعثر.

تحذير**احتمال حدوث إصابة أو تلف بالمنتج!**

- يمكن استخدام حل الخزانة والتخزين هذا من قبل الأطفال من سن 8 سنوات أو الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو نقص المعرفة أو الخبرة ، بشرط أن يتم الإشراف عليهم أو إرشادهم بشأن الاستخدام الآمن للمنتج وأنهم يفهمون المخاطر المتضمنة.
- يحظر على الأطفال اللعب بالماكينة.
- لا يجوز إجراء أعمال التنظيف أو الصيانة من قبل الأطفال.

إرشاد**احتمال وقوع أضرار مادية!**

- يرجى الالتزام بتعليمات التركيب.
- يرجى مراعاة الحمولة القصوى.
- يرجى مراعاة تعليمات التنظيف والعناية.

4.2 الاستخدام

4.2.1 قفل وفتح الخزانات

<https://www.steelcase.com/eu-en/resources/documents/lockers-collection-locks-comparison>

خيار القفل بالمفتاح

إدخال المفتاح	Lehmann Key Lock
أدر المفتاح عكس اتجاه عقارب الساعة للقفْل / في اتجاه عقارب الساعة للفتح	
فتح أو غلق الأبواب	

خيار الغلق بالقفل المختلط

راجع دليل الاستخدام الصادر عن الجهة المصنعة:	Digilock Mech Dial
	

<https://www.digilock.com/support/mechanical-locks/mech>

خيار القفل بلوحة المفاتيح

راجع دليل الاستخدام الصادر عن
الجهة المصنعة:

Digilock Versa Mini
Keypad



[/https://www.digilock.com/support/electronic-locks/versa](https://www.digilock.com/support/electronic-locks/versa)

خيار قفل RFID المتصل

راجع دليل الاستخدام
الصادر عن الجهة
المصنعة:

Digilock Versa Mini RFID



[/https://www.digilock.com/support/electronic-locks/versa](https://www.digilock.com/support/electronic-locks/versa)
https://www.steelcase.com/content/uploads/sites/10/2021/-12/2021_RFID_Programming_EMEA_EN.pdf

AR

قفل شبكي يعمل بالبطارية

الشهادة الكهربائية متاحة لدول مختارة. يرجى الاتصال بالموزع أو ممثل Gantner للحصول على مزيد من المعلومات.

راجع دليل
الاستخدام الصادر
عن الجهة
المصنعة:

Gantner

GAT ECO.Side Lock 7010 NW F/ISO

GAT ECO.Side Lock 7000 NW BA



[/https://www.gantner.com/solutions/battery-operated-locks](https://www.gantner.com/solutions/battery-operated-locks)

[/https://www.gantner.com/product/gat-eco-side-lock](https://www.gantner.com/product/gat-eco-side-lock)

قفل متصل بالشبكة

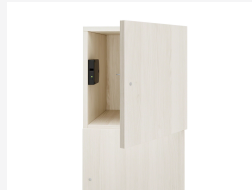
الشهادة الكهربائية متاحة لدول مختارة. يرجى الاتصال بالموزع أو ممثل Gantner للحصول على مزيد من المعلومات.

راجع دليل
الاستخدام الصادر
عن الجهة المصنعة:

Gantner

GAT NET.Lock 7020

GAT NET.Lock 7020 P



[/https://www.gantner.com/solutions/networked-locks](https://www.gantner.com/solutions/networked-locks)

[/https://www.gantner.com/product/gat-net-lock-7xxx](https://www.gantner.com/product/gat-net-lock-7xxx)



فقدان المفتاح أو نسيان كود المستخدم:

اتصل بمدير المنشأة الخاص بك لطلب الفتح الطارئ للقفل باستخدام مفتاح الطوارئ.

5 الصيانة

تعليق السلامة

لا يجوز تنفيذ جميع أعمال الصيانة والإصلاح، إلا من قبل فنيين مؤهلين ومعتمدين.



لا تستخدم سوى الأدوات المناسبة لكل نشاط.



5.2 الفحص الوظيفي

يجب الالتزام بالفحص الوظيفي المحدد وأعمال الصيانة المترتبة عليه.

يجب فحص مكونات **WorkValet™** على فترات منتظمة للتأكد من سلامة الأداء الوظيفي للمنتج.

المواعيد	مكان الفحص	الفحص الوظيفي	الحالة المطلوبة	الإجراءات (عند الضرورة)
دورتي	عناصر توصيل WorkValet™	البراعي وعناصر التوصيل	البراعي وعناصر التوصيل مربوطة بإحكام / مثبتة	إعادة ربط البراعي / إحكام عناصر التثبيت اضبط المفصلات بزاوية قائمة واربط البراعي قم بتغيير البطارية
نوريًا	مفصلات أبواب WorkValet™	الموضع والبراعي	المفصلات مثبتة ومركبة بزاوية قائمة	
دورتي	بطاريات أقفال WorkValet™	لمبة الوظيفة تضيء	لمبة الوظيفة لا تضيء	للتعليمات راجع دليل الاستخدام المصدر عن الجهة المصنعة

5.3 التنظيف والعناية

تأكد من استخدام وسائل العناية والتنظيف المناسبة لكل مادة (الخشب، البلاستيك، المعادن، وما إلى ذلك).

■ قم بإزالة الغبار والاتساخات بانتظام من الأسطح بقطعة قماش مبللة أو سائل تنظيف خفيف.

■ قم بإزالة الاتساخات عن الأسطح القماشية باستخدام فرشاة تنظيف مناسبة.

ستجد معلومات عن تنظيف الأسطح في دليل التنظيف على الرابط:



<https://www.steelcase.com/eu-en/cleaning-steelcase-products/> > Design Resources > Surface Materials > Cleaning Guidelines

6 التخلص من المنتج

يجب تفكيك المنتج بواسطة فنيين مؤهلين.

عند الرغبة في تفكيك المنتج والتخلص منه بشكل نهائي، يُرجى اتباع الخطوات التالية:

▼ قم بتفكيك عناصر **WorkValet™**.

▼ افصل الأجزاء المفكوكة إلى

- مكونات قابلة لإعادة الاستخدام في التركيب
- ومواد يمكن التخلص منها (خشب، معدن، بلاستيك، أجزاء إلكترونية، وما إلى ذلك)

واحرص على إرسالها إلى إحدى منشآت إعادة التدوير. ويُرجى مراعاة جميع اللوائح الإقليمية السارية في هذا الصدد.

في حالة التفكيك، اطلب من الشركة المصنعة التعليمات الخاصة بإعادة التدوير.

7 الخدمة

التسليم، والتركيب، والتعليمات

عادةً ما يتم تسليم وتركيب وإعداد المنتج من قبل الشركة المصنعة أو الموزع المعتمد.

كما تتولى الشركة المصنعة أو الموزع المعتمد تعريف المستخدمين بطريقة استخدام المنتج.

الإصلاحات وقطع الغيار

تتوفر قطع الغيار الأصلية والملحقات لدى الشركة المصنعة.

إذا تعذر إصلاح أي أخطاء أو تلفيات، فيُرجى الاتصال بخدمة العملاء:

Steelcase GmbH

Brienner Straße 42

Munich

ألمانيا

LineOne EMEA

هاتف: 111 – 80 31 405 (0) +49

بريد إلكتروني:

lineone-de@steelcase.com AR

lineone-en@steelcase.com EN

lineone-fr@steelcase.com FR

posventaspain@steelcase.com ES

معلومات النشر

الجهة المصنعة

Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 Munich, Germany

هاتف: +49 (0) 8031-405

فاكس: +49 (0) 8031-100 405

بريد إلكتروني: info@steelcase.com

موقع الإنترنت: www.steelcase.com

حقوق النشر

لا يجوز نقل أية مقتطفات أو نسخ إلى أطراف ثالثة أو استخدامها في أي شكل صحفي آخر دون الحصول على موافقة كتابية مسبقة من شركة Steelcase.

وهي تخضع -كجزء من الوثائق الفنية- لقانون حقوق النشر الساري في دولة ألمانيا.

المسؤولية

لا تتحمل شركة Steelcase أية مسؤولية في إحدى الحالات التالية أو العديد منها:

- استخدام المنتج بشكل مخالف للتعليمات.
- استخدام المنتج بشكل يتجاوز نطاق الغرض منه كآثاث مكتبي.
- تشغيل المنتج بتجهيزات حملية وسلامة تالفة أو غير سليمة من الناحية الوظيفية.
- التركيب غير الصحيح من قبل فنيين غير معتمدين.
- استخدام مكونات وقطع مهالئة غير موردة من قبل شركة Steelcase. في حالة شراء قطع من الخارج، فليس هناك ما يضمن أنها مصممة ومصنعة لتحمل الضغط وتوفر الأمان اللازم للمنتج.
- المخططات التصميمية من أطراف ثالثة، والتي تؤدي بشكل واضح إلى إساءة استخدام المنتج.
- التعديلات غير المسموح بها على المنتج، سواء على تصميمه أو طريقة تنفيذه.
- التحميل على المنتج بما يتجاوز حدود التحميل المحددة من قبل الشركة المصنعة.
- الصيانة غير الصحيحة، والصيانة من قبل أطراف خارجية، والصيانة من قبل فنيين غير مؤهلين.
- الفحص غير الكافي لمكونات المنتج (الفحوصات الوظيفية).
- التخلص من المنتج أو العبوة بشكل غير سليم أو عدم إرساله إلى إحدى منشآت إعادة التدوير.
- إعادة البيع لأطراف ثالثة مع عدم تسليم دليل التشغيل مع المنتج.
- الكوارث الناجمة عن تأثير أجسام خارجية والقوة القاهرة.

عند القيام بأعمال التجميع والصيانة والتخلص المكثفة، يجب استدعاء فنيين متخصصين في إجراء هذه المهام.

